

Camps de vacances pour les enfants en Suisse: on se bouscule au portillon

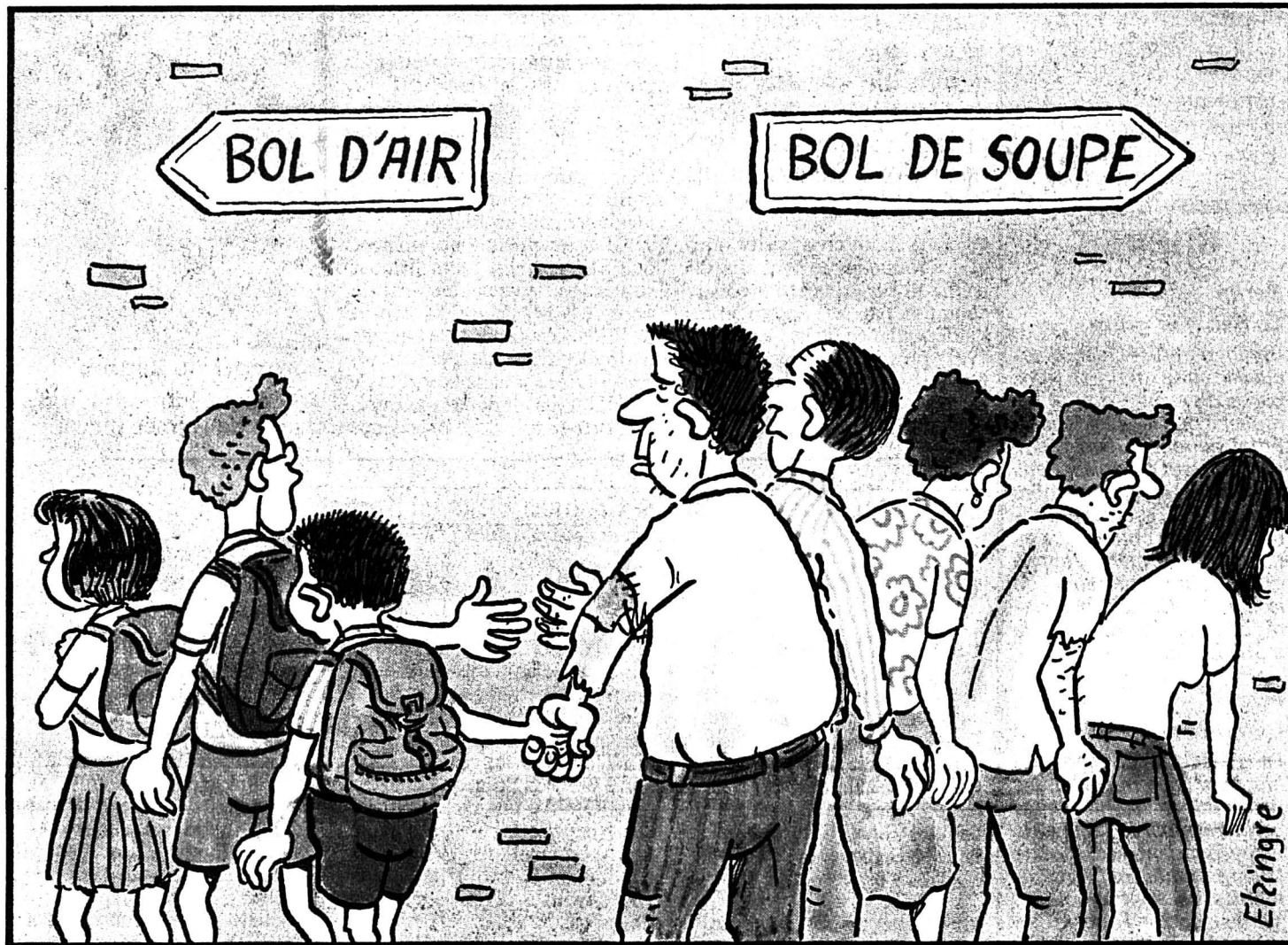
## «Colos» prises d'assaut

Camps et colonies de vacances ont la cote cette année. En Suisse allemande, la demande de séjours pour la jeunesse a augmenté très nettement. Pour la seule région genevoise, cette hausse soudaine est estimée à 10%. Outre l'attrait des «colos», la récession explique aussi ce bond. Car certains parents, gênés financièrement, se sont serré la ceinture pour permettre à leurs enfants de partir, selon certains organisateurs.

Près de 150 sociétés, institutions ou paroisses et de nombreuses communes proposent cet été des camps ou des colonies de vacances, avance Muriel Bondolfi du bureau zurichois de la Fondation suisse Pro Juventute. Outre-Sarine, la plupart des organisateurs ont été pris de court, dit-elle, car la demande a été «très nettement en hausse». Au WWF, par exemple, on a refusé du monde pour les 55 camps organisés pour les petits Allemands, confirme Daniel Leibundgut.

Le fait est constaté également ailleurs. Pour placer leurs enfants durant deux ou trois semaines, des couples ont dû s'adresser à des institutions d'autres cantons. Ainsi, le Centre protestant de vacances de Genève a reçu des demandes de familles vaudoises, valaisannes, fribourgeoises voire tessinoises, explique une des permanentes, Cécile Bernal.

Les réservations sont prises d'assaut dès la mi-mars, dit-on au Mouvement de la jeunesse suisse romande. Pour sa direc-



trice, Anne Kaeser, l'accroissement de la demande est perceptible depuis deux ou trois ans. Pour la région genevoise, l'essor des candidatures peut être estimé à 10% environ, déclare Marc Sintès, du Groupe de liaison genevois des associations de jeunes.

### DEPUIS CENT ANS

A Yverdon (VD), «Espoir romand» organise des colonies depuis tout juste cent ans. Ce printemps, on y a aussi observé une hausse certaine des demandes.

Surtout pour les enfants de moins de dix ans, nuance son porte-parole Michel Eberlé. «Succès incroyable» pour nos camps, confirme Anna Hadorn de l'Animation jeunesse de l'Eglise réformée à Bienne. Dans le canton du Jura, la demande est forte, assure Michel Beuret de la Fédération cantonale du tourisme.

Certes, colonies et camps ne manquent pas d'appas pour expliquer leurs succès: sports, arts, dépassement, liberté, convivialité. Mais la croissance soudaine

observée cette année est liée à la récession, analysant la plupart des responsables interrogés par l'ATS. N'ayant plus les moyens de partir en famille, des parents préfèrent se serrer la ceinture pour offrir des vacances à leurs enfants. Quitte à demander des facilités de paiement.

### VACANCES TROP LONGUES

En outre, ajoutent-ils, pour certains parents les vacances d'été des écoliers sont bien longues. Presque deux mois, c'est beau-

coup. Surtout pour les familles monoparentales ou lorsque les deux conjoints sont occupés hors du domicile. Ou encore lorsque les grands-parents ne peuvent plus prendre en charge la progéniture.

Pour un enfant âgé de 5 ans, une semaine de «colo» coûte entre 150 et 300 francs. Pour un adolescent de 16 ans, le tarif se situe entre 350 et 550 francs, évalue Mme Bondolfi. Des prix en fonction de la palette des activités proposées et des institutions organisatrices. (ats)

Somalie

### Tension vivace

L'ONU a tenté hier de désamorcer la crise avec l'Italie à propos de la présence du chef du contingent italien en Somalie, le général Bruno Loi. Rome a une fois de plus répété son refus de retirer le général Loi de Somalie.

Page 2

Chômage en Suisse

### Nouvelle progression

Le chômage a continué sa progression en juin. En Suisse romande et au Tessin, le taux de chômage y a progressé de 0,2 point à 6,4%. Il a moins augmenté dans les cantons allemands, passant de 3,6 à 3,7%.

Page 5

Jura

### Le dernier moulin

Le dernier moulin du Doubs trône sur son écran de mousse. Ses valets s'appellent Paupe. Depuis neuf générations, cette famille veille sur la bonne santé de la roue à aube et sur tout un train d'engrenages, merveilleuse mécanique de précision qui préfigure la montre mécanique. Le dernier blé moulu à Soubey l'a été dans les années 1967-1968.

Page 11

Burrus-Rinsoz

### Une blague à tabac?

Selon «Le Nouveau quotidien», l'entreprise boncourtoise de tabacs et cigarettes Burrus aurait acquis Rinsoz et Ormond, fabrique de tabac veveysanne que détient Orior holding. Si, dans le fil de cette stratégie, des négociations sont en cours entre Orior et Burrus, rien ne permet d'affirmer qu'un accord sera conclu en septembre.

Page 11

M. Attali quitte la BERD après un audit critique

### Démission immédiate

Jacques Attali a démissionné hier de la présidence de la BERD, le jour même de la publication d'un audit très critique envers sa gestion de l'établissement. Il a pris cette décision «afin de permettre à la banque de passer ce cap difficile», a expliqué la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement.

L'ancien conseiller spécial du président François Mitterrand avait annoncé son départ en juin dernier. Mais un accord était intervenu pour qu'il reste jusqu'à la désignation de son successeur, laquelle doit intervenir le 21 juillet au plus tard. «Le premier vice-président de la

banque, Ron Freeman, poursuivra son action en l'absence du président, comme l'accord le prévoyait», a ajouté la BERD.

Les auditeurs des comptes de la BERD s'interrogeaient notamment sur le bien-fondé de certaines rémunérations perçues par Jacques Attali. «Certaines des sources de rémunération du président, externes à la banque, ne semblent pas cadrer avec le Code de conduite», peut-on lire dans le sommaire de ce rapport interne.

Les auteurs du rapport paraissent faire référence aux sommes perçues par Jacques Attali pour des discours ou conférences à l'extérieur de l'établissement. (ats, reuter)

### OPINION

## Croisade pour la haine

La croix fédérale à la main et le diable dans la capuche, quelques radicaux et démocrates du centre allemands ont lancé jeudi une curieuse croisade. Montés sur leurs grands chevaux nationalistes, ils se sont décidés à frapper d'estoc et de référendum le nouvel article du Code pénal punissant l'incitation à la haine raciale.

Cette norme, plébiscitée en juin par les Chambres fédérales, sanctionne simplement l'appel public à toute discrimination raciale ou religieuse. C'est peu de chose en fait, mais c'est déjà trop pour les suppôts d'un nationalisme outrancier. Sus, sus, clament-ils, il faut pourfendre cet article qui «limite notre droit aux opinions patriotiques».

En essayant ainsi de rallier les Suisses au panache rouge et blanc de l'intransigeance raciale, ces soudards de la xénophobie s'encroûtent toutefois dans leur propre armure. En un seul cri de guerre, ils parviennent en effet à dire deux

énormes bêtises. D'une part, ils revendiquent une «liberté d'opinion patriotique» que personne et aucune loi ne leur contestent. Ce droit serait-il d'autre part explicitement prévu par les textes légaux qu'il ne justifierait nullement l'appel à la haine raciale: on peut aimer son pays sans maudire pour autant l'étranger.

Bref, dans leur argumentation simpliste, ces Don Quichotte de l'intolérance pourraient paraître simplement comiques. Las! ils ne sont pas drôles parce qu'au nom d'un patriotisme mal compris, ils mènent un combat d'arrière-garde qui déshonore la Suisse tout entière.

En un mot, si les Helvètes les suivent et refusent de pénaliser l'incitation à la haine raciale, ils finiront inévitablement par être unanimement détestés par ceux-là mêmes qu'ils voudraient pouvoir haïr en paix.

Benoît COUCHEPIN





**Samedi 17 midi:**  
Steak de bœuf au poivre vert  
Pommes frites  
Salade Fr. 16.-

**Dimanche 18 midi:**  
Terrine garnie  
Emincé de veau au curry  
Riz pilaw  
Fruits, salade  
Glace panachée Fr. 23.-

**OUVERT PENDANT LES VACANCES**  
157-14307

**RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL**  
Dimanche 18 juillet 1993  
**Veau fermier**  
Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77  
132-500047

*Les Perrenches*  
Les Bulles - ☎ 039/28 43 95 - Famille Amstutz  
**長春花飯店 A NOUVEAU NOS SPÉCIALITÉS CHINOISES SUR ASSIETTES**  
et autres spécialités à la carte.  
Toujours nos réputées tartes aux fraises.  
Jeux d'enfants et tennis dans la nature.  
132-12362

**Restaurateurs, cette rubrique paraît chaque samedi.**

# ERGUEL VOYAGES

## VACANCES 1993

Offres spéciales pour le mois de juillet  
A l'occasion de notre **30e ANNIVERSAIRE**, nous reprenons les courses de nos débuts aux **"PRIX DE L'ÉPOQUE"**

**VALAIS: LAC DE CHAMPEX** 1 j.  
Rendez-vous avec les charmes d'un lac de montagne / repas libres  
Le 20 juillet 93. Prix unique Fr. 28.-

**GRUYÈRES/MOLÉSON** ½ j.  
Un village attachant, une ambiance chaleureuse  
Le 22 juillet 93. Prix unique Fr. 20.-

**BOURGOGNE** 1 j.  
Prometteuse visite de cave et dîner au pays du vin. Tout inclus!  
Le 25 juillet 93. Prix unique Fr. 45.-

**LAC LÉMAN / VALLÉE DE JOUX** 1 j.  
Visite de Morges et de son Musée militaire, agrémenté d'une balade dans le Gros de Vaud et la Vallée de Joux / Dîner libre.  
Le 27 juillet 93. Prix unique Fr. 21.-

**LES PRÉALPES: LE LAC NOIR** ½ j.  
Sur les hauteurs, un lac aux reflets incertains, entouré de sapins somptueux  
Le 29 juillet 93. Prix unique Fr. 21.-

**GURTEN: FÊTE NATIONALE**  
Soirée folklorique aux ambiances de fête  
Le 1er Août 93. Prix unique Fr. 25.-

**EUROPA PARK (D)** 1 j.  
Pour tous les jeunes de 7 à 77 ans qui aiment s'amuser / repas libres, entrée incluse  
Le 5 août 93.  
Prix enfant Fr. 35.-. Adulte Fr. 55.-

Programmes détaillés à disposition  
Le bon numéro: ☎ 039/41 22 44  
24, rue de la Gare, 2610 Saint-Imier ou Mauron Voyages  
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 93 22  
132-12016

## ÉTUDE D'AVOCATS

### Me Jacques-Alain GIGANDET

### Me Jean-Patrick GIGANDET

licenciés en droit  
avocats aux barreaux des cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel  
membre de la Fédération suisse des avocats

Suite au décès subit de Me Jacques Gigandet, avocat et notaire à Saignelégier, ses fils ont l'avantage de porter à votre connaissance qu'ils ont repris la direction de son Etude. Ils espèrent transmettre l'image de leur père, celle d'un homme bon, juste et intègre. Ils vous remercient d'ores et déjà de la confiance que vous leur témoignerez.

**Locaux actuels**  
Gruère 7  
2726 Saignelégier  
☎ 039/51 19 35

**Adresses:**  
**Nouveaux locaux**  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 57  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 96 31

Fax 039/51 19 35

132-510072

Distributeur «kit»  
**chalets**  
en bois massif, selon catalogue ou personnalisé, prix choc dès 50000 fr.  
S'adresser à **ARCOPRO SA**, tél. 021 802 26 27 (heures de bureau).  
22-527419/4x4

**Police-secours: 117**

Location 450-574  
**Robes de mariées Smokings**  
Annette Geuggis Beau-Site 3  
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09



**Feu: 118**

**3 Rois** temple 29  
2400 Le Locle

hôtel restaurant ouvert tout l'été

039 342100

157-14425

## SOLDES CUISINES BAINS

autorisés du 1 au 21 juillet 1993

**Super-rabais exceptionnel**  
Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes les marques! Apportez-nous vos plans, nous créerons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves. Possibilité de commande pour montage jusqu'au printemps 1994.

**Entreprise générale Fust**  
Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%.  
"Pas de rénovation sans offre FUST!"

**FUST CUISINES BAINS**  
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO  
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 53 70  
Yverdon, rue de la Plaine 5 024 21 86 16  
05-2569-280/4x4

## MARCHE DE L'OCCASION

**Suzuki Samurai cabriolet**  
1990, 56 000 km, bleu métallisé  
Crédit, garantie  
☎ 077/37 53 28  
28-776

**VOITURES NON EXPERTISÉES TOUTES MARQUES BAS PRIX.**  
☎ 077/37 53 28  
28-776

**OPEL KADETT CARAVAN 1,7 DIESEL**  
1990, 73 000 km, bleue métal.  
Garantie - échange crédit.  
☎ 077/37 53 28  
28-776

## AUTOS - MOTOS - VELOS

**Avis de recherche**  
Nous achetons pour l'exportation:  
**Nissan:** Urvan, E20, Vanette, Sunny, Prairie, Bluebird, Stanza. **Toyota:** Model F, Hiace, Lite-Ace, Dyna, Hi-Lux, Corolla, Carina, Camry, Corona, Tercel. **Daihatsu:** Charmante. **Honda:** Accord, Shuttle. **Mitsubishi:** L300. **Peugeot:** 205, 504, 505, J5. **Voitures:** Opel, Ford, VW, Renault, Citroën. Toutes marques diesel. **Camions:** Man et Mercedes.  
Contactez-nous, lundi à samedi de 9 à 19 h.  
☎ 032/93 31 51 ou 032/93 96 95  
160-900806

**GARAGE ET CARROSSERIE Burkhalter**  
SUBARU  
Jaluse 2 2400 Le Locle ☎ 039/31 82 80  
157-14066

## MINI-ANNONCES

● **demandes d'emploi**  
Jeune demoiselle parlant espagnol, **CHERCHE TRAVAIL COMME FILLE AU PAIR.** ☎ 039/31 59 28  
157-500300

● **immobilier**  
A louer, Le Locle, **3 GRANDES PIÈCES**, libre le 1er septembre, Fr. 673.- charges comprises. ☎ 039/31 28 66  
157-500301

● **à vendre**  
**MACHINE À LAVER LE LINGE**, Fr. 350.-, **FRIGO**, Fr. 150.-, ☎ 039/31 66 35 ou 039/23 88 17  
157-500302

● **nos amies les bêtes**  
Vends, **3 CHATONS FEMELLES PER-SANS**, Pewter, pedigree, transport possible. ☎ 0033/81 56 11 37, 0033/84 75 41 01  
132-510069

**Tarif Fr. 1.- le mot (min. 10 mots)**  
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

Mary Higgins Clark  
**La clinique du docteur H.**  
Roman  
Droits réservés: éditions Albin Michel et Sciaky presse, à Paris

Il était devenu le décor de sa mort violente.  
Assise sur le vieux divan en velours à l'autre bout de la pièce en L, hors de la vue du cadavre, Gertrude Fitzgerald sanglotait doucement. Richard s'avança directement vers le coin cuisine pour examiner la femme morte. Katie rejoignit Mme Fitzgerald et s'assit près d'elle sur le divan. Le docteur Highley la suivit et prit

une chaise à dossier droit.  
Gertrude s'efforça de leur parler. «Oh, docteur Highley, madame De-Maio, n'est-ce pas affreux, simplement affreux?» Les mots amenèrent de nouveaux sanglots. Katie posa doucement une main sur les épaules secouées de tremblements. «Je suis vraiment navrée, madame Fitzgerald. Je sais que vous aimiez beaucoup Mlle Burns.  
- Elle était toujours si gentille, si drôle. Elle me faisait toujours rire. Peut-être avait-elle cette petite faiblesse. Qui n'a pas une petite faiblesse, et elle ne faisait de mal à personne avec ça. Oh, docteur Highley, elle va vous manquer à vous aussi.»  
Katie observa le docteur. Il se penchait vers Gertrude, le visage grave. «Sûrement, madame Fitzgerald. Edna était l'efficacité même. Elle mettait énormément d'amour-pro-

pre dans son travail. Le docteur Fukhito et moi-même nous nous amusions à dire qu'elle savait si bien détendre nos patientes en attendant que nous les recevions qu'elle aurait pu mettre le docteur Fukhito au chômage.  
- Docteur, laissa soudain échapper Gertrude. Je leur ai dit que vous étiez déjà venu ici. Je le leur ai dit. Vous connaissiez le petit problème d'Edna. C'est complètement idiot de penser qu'elle n'est pas tombée. Pourquoi quelqu'un aurait-il voulu lui faire du mal?»  
Le docteur Highley regarda Katie. «Edna souffrait de sciatique, et je suis quelquefois passé lui apporter du travail chez elle quand elle était retenue au lit. Certainement pas plus de trois ou quatre fois. Un jour où elle était soi-disant souffrante, je suis venu à l'improviste, et c'est alors que

je me suis rendu compte qu'elle avait un problème d'alcoolisme.»  
Katie regarda derrière lui et vit que Richard avait fini d'examiner le corps. Elle se leva, se dirigea vers lui et contempla Edna. Elle pria en silence: *Donne-lui, ô Seigneur, le repos éternel. Ordonne à tes Anges de la recevoir. Qu'elle soit conduite dans un lieu de rafraîchissement, de lumière et de paix.*  
Avalant la boule qui lui montait à la gorge, elle demanda posément à Richard ce qu'il en pensait.  
Il haussa les épaules. «Jusqu'à ce que je puisse constater la gravité de la fracture, je dirais que cela peut être arrivé n'importe comment. Ce fut sûrement un sacré coup, mais si elle était ivre - et elle l'était de toute évidence - elle peut avoir trébuché en essayant de se lever. C'était une femme assez lourde. (A suivre)

**039 - 23 16 12**  
**Xprocrédit**  
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

E/Im/28/Sa







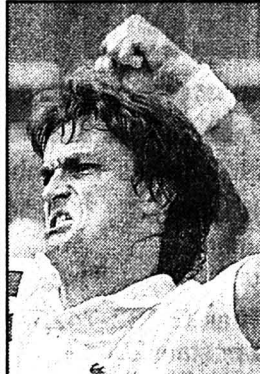
Cyclisme - Tour de France:

l'Italien Fabio Roscioli vainqueur après 200 km d'échappée

Le coup du siècle

**Il y a un an - Le** Thurgovien Rolf Järmann apporte à la Suisse sa 41e victoire d'étape sur le Tour de France. A Saint-Gervais, le coureur d'Ariosteia ne laisse aucune chance à son dernier compagnon d'échappée, l'Espagnol Pedro Delgado. (Imp)

Cyclisme  
**«Le cirque Knie, puissance dix»**  
 «C'est quelque chose de monumental!» Jamais le Chaux-de-Fonnier Jean-Pierre Besson, plus au fait des choses du ski que de celles ayant trait à la «petite reine», n'avait assisté à une course cycliste de l'intérieur. Il est cette année l'un des acteurs du Tour de France.  
 Page 8

Tennis  
**Le cauchemar de Leconte**  
  
 Trois mois après les Suisses, les Français vont-ils perdre aussi les pédales devant le culot de Leander Paes? 208e mondial, le joueur de Calcutta a battu Henri Leconte (photo Keystone) permettant ainsi à son équipe de revenir à la hauteur des Tricolores.  
 Page 9

Hippisme  
**Une journée bien remplie**  
 Un programme varié et important attendait les amateurs de jumping à Lignénières pour cette deuxième journée sportive sous le signe du cheval, et Phoebus lui-même y avait mis du sien.  
 Page 9

**Le héros positif du jour** était Fabio Roscioli. Bien sûr, une échappée de plus de 200 km, dont 183 en solitaire, mérite considération. On ne peut, cependant, passer sous silence l'attitude du peloton, totalement apathique, au lendemain de la seconde victoire de Tony Rominger dans les Alpes. Et puis, tout le monde, tous les coureurs restant dans le peloton, tout comme la caravane des suiveurs, fêtait le 29e anniversaire du maillot jaune. Finalement, le Slovaque Jan Svorada enlevait le sprint du peloton à plus de... 21 minutes!

L'échappée de Fabio Roscioli était de celles qu'on regarde d'un œil sympathique, quoique presque condescendant. Ce coureur très modeste - le 123e du classement général n'a jamais

rien gagné en six ans de professionnalisme -, qui prend la clef des champs et qui profite de «l'amnésie» décrétée par le maillot jaune en raison des festivités de son anniversaire (Indurain fête ses 29 ans), qui réussit une échappée fleuve avant de se rendre et, éventuellement, de terminer attardé. Scénario assez classique, sympathique, c'est vrai, et qui fait partie du paysage du Tour.

**TOUT LE TEMPS...**  
 Seulement là, Roscioli a tenu bon. En vue de l'arrivée, l'Italien a même eu le temps de saluer la caméra, puis de se relever pour se refaire une beauté. Il aurait même eu tout loisir de faire un détour par la Canebière pour savourer un pastis avant de se présenter sur la ligne d'arrivée boulevard Pompidou.

Roscioli faisait d'abord partie d'un groupe de vingt-quatre échappés avec, notamment, Rolf Järmann. Au moment où la double douzaine allait renoncer, le citoyen de Grotto eut la bonne idée d'insister avec Järmann, qui allait être victime d'une crevaisson. Le temps que le peloton s'aperçoive qu'il en manquait un à l'appel, l'avance du coureur de Carrera avait pris



Fabio Roscioli  
 Un exploit qui fera date. (AP)

des proportions. Tant qu'à faire, on laissa filer.  
 L'étape était pourtant promise aux sprinters. Les successeurs de Cipollini et Nelissen, éliminés la veille, prirent leurs responsabilités. Dans un groupe de contre-attaque, qui engagea

la poursuite avec quelque seize minutes de retard sur Roscioli, on retrouva, en effet, Djamoledine Abdoujaparov. L'Ouzbek avait hérité de la tunique verte de leader aux points laissée à l'abandon par Cipollini et Nelissen. Il y avait aussi Olaf Ludwig. La trentaine venue, l'ex-Alle-

mand de l'Est a perdu sa pointe de vitesse acérée. Pour le vainqueur de la Coupe du monde, c'était une occasion aussi de se remémorer au souvenir des suiveurs. Enfin, il y avait là Jalabert, qui se disait qu'avec la côte d'arrivée, ses chances augmenteraient d'autant.

**MI-FIGUE, MI-RAISIN**  
 Mais ce trio entendait évidemment «en garder sous la semelle» (jargon cycliste: ne pas puiser dans ses réserves) pour le final. Des cinq autres hommes, encore de la partie, on ne pouvait guère attendre un jeu sans arrière-pensée non plus: l'Ukrainien Valdimir Poulnikov et l'Italien Andrea Tafi, tout simplement parce qu'ils sont coéquipiers de Roscioli. Quant aux trois autres Italiens restant, Franco Ballerini (le malheureux battu de Paris-Roubaix), Massimo Ghirotto et Valerio Tebaldi, ils auraient eu l'impression de sortir les marrons du feu pour les sprinters, s'ils avaient roulé à fond. Résultat: une échappée mi-figue miraisin, qui tantôt roula, tantôt se perdait dans la mésentente.

Le peloton, pendant ce temps, ne réagissait pas, discutant au son du bouchon de la bouteille de champagne offerte à Indurain. Bien sûr, les équipes des sprinters n'avaient plus aucune raison de faire la chasse. Il eût fallu qu'un directeur sportif se rende compte de la constellation des choses pour faire rouler les Lampre, ONCE et autres Telekom. Lorsque ce fut le cas, les écarts étaient devenus bien trop importants. Dix minutes entre Roscioli et les huit, vingt minutes (!) jusqu'au peloton. Et Roscioli de réussir le coup du siècle. (si)

- Aujourd'hui: 14e étape, Marseille - Montpellier, 182,5 km.
- Demain: 15e étape, Montpellier - Perpignan, 224 km.

**De l'eau dans le gaz**  
 Aux premières loges quand Rominger tombait à quatre km de l'arrivée: Miguel Indurain. L'Espagnol n'a pas hésité à «mettre sur le grand plateau» et à «mettre le nez dans le guidon» (jargon cycliste: enrôler le plus gros développement et foncer à fond), lorsqu'il vit le Suisse par terre. Pas très élégant et pas très digne d'un futur triple vainqueur du Tour. Et probablement, pas très intelligent...  
 Car Rominger a beaucoup d'estime pour Indurain. «Avait», devrait-on rectifier. Les deux se seraient partagés le Tour 93 en grands frères: le maillot jaune aux Champs-Élysées pour le fier à bras de Navarre, le maillot à pois du meilleur grimpeur et une belle étape des Pyrénées pour le têtu Rominger. Maintenant, les choses ont changé quelque peu. Ils sont désormais frères ennemis. (si)

**Fabio Roscioli est enfin sorti de l'ombre**  
**L'équipier modèle**  
 Le sourire discret et le regard sérieux, Fabio Roscioli parle sans hésitation, comme un instituteur racontant son histoire d'équipier modèle toujours privé de victoires en six ans de carrière et finalement vainqueur de la plus longue étape du Tour à Marseille.  
 Engagé en 1992 par la Carrera pour ses qualités de dévouement et d'endurance, Roscioli occupe au sein du peloton une place anonyme dans l'ombre de son chef de file Claudio Chiappucci. Fabio voue une certaine admiration au «Diable» italien et les deux hommes entretiennent une véritable complicité. Ils partagent la même chambre dans les hôtels de la Grande Boucle.  
 Aux côtés de Chiappucci, Roscioli a emmagasiné une bonne moisson de souvenirs. Le plus important reste la deuxième place obtenue l'an passé dans le contre-la-montre par équipe. La première consécration de sa carrière.  
 Après trois ans passés sous les couleurs d'Ariosteia puis deux années avec la formation Del Tongo de Giusseppe Saronni et Maurizio Fondriest, Roscioli a trouvé chez Carrera le cadre nécessaire pour exprimer ses talents de rouleur. Deux jours avant son anniversaire - il aura 28 ans le 18 juillet - Fabio, le discret, obtient son premier succès au bout d'une échappée sauvage en solitaire.  
 «Je pensais que j'allais faire une folie lorsque je me suis

**CLASSEMENTS**

Douzième étape, Isola 2000 - Marseille sur 287,5 km: 1. Roscioli (It) 7 h 29'44" (38,000 km/h). 2. Ghirotto (It) à 7'14". 3. Pulnikov (Ukr) m.t. 4. Tebaldi (It) à 7'17". 5. Abdoujaparov (Ouz) à 7'34". 6. Jalabert (Fr) m.t. 7. Ballerini (It) à 7'36". 8. Ludwig (All) à 8'25". 9. Tafi (It) m.t. 10. Virenque (Fr) à 16'58". 11. Moncasin (Fr) à 18'07". 12. Pineau (Fr) m.t. 13. Madouas (Fr) m.t. 14. Svorada (Slo) à 20'35". 15. Museeuw (Be). 16. Ekimov (Rus). 17. Riis (Dan). 18. Van de Laer (Be). 19. Chiappucci (It). 20. Hamburger (Dan) tous même temps. Puis les Suisses: 44. Rominger. 56. Zülle m.t. 114. Jeker à 21'37". 126. Runkel à 22'13". 144. Müller à 22'57". 146. Järmann à 23'23".  
**Général:** 1. Indurain (Esp) 54 h 29'39". 2. Mejia (Col) à 3'23". 3. Jaskula (Pol) à 4'31". 4. Rominger (S) à 5'44". 5. Riis (Dan) à 10'26". 6. Hampsten (EU) à 11'12". 7. Chiappucci (It) à 14'09". 8. Pulnikov (Ukr) à 14'21". 9. Breukink (Ho) à 14'54". 10. Delgado (Esp) à 15'32". 11. Rincon (Col) à 21'17". 12. Martin (Esp) à 22'07". 13. Bugno (It) à 23'32". 14. Dojwa (Fr) à 23'40". 15. Conti (It) à 23'48". 16. Zülle (S) à 24'00". 17. Elli (It) à 25'00". 18. Echave (Esp) à 25'31". 19. Bourguignon (Fr) à 25'37". 20. Roche (Irl) à 25'50".  
**Puis les Suisses:** 56. Järmann à 52'07". 63. Müller à 55'26". 122. Jeker à 1 h 19'46". 141. Runkel à 1 h 31'05".  
**Montagne:** 1. Rominger (S) 176. 2. Indurain (Esp) 136. 3. Mejia (Col) 117. 4. Cassani (It) 112. 5. Chiappucci (It) 99. 6. Rijs (Dan) 70.  
**Aux points:** 1. Abdoujaparov (Ouz) 166. 2. Jalabert (Fr) 141. 3. Ludwig (All) 140. 4. Sciantri (It) 129. 5. Indurain (Esp) 86. 6. Museeuw (Bel) 85. (si)

**Record de l'heure: Moser a tremblé**  
**Obree tout près du compte**  
 L'Écossais Graeme Obree a échoué de peu, à Hamar (Norvège), dans sa tentative contre le record du monde de l'heure cycliste détenu depuis 1984 par l'Italien Francesco Moser.  
 Sur la piste du vélodrome Vikingskipet, site des prochains Championnats du monde sur piste le mois prochain, Obree, qui utilisait un braquet de 52 X 12, a couvert 50,690 km, soit 461 m de moins que les 51,151 km parcourus par Moser le 23 janvier 1984, en altitude, à Mexico.  
 Un peu déçu, l'amateur de Glasgow, âgé de 27 ans, a déclaré après sa tentative malheureuse effectuée avec un vélo de sa conception devant un public clairsemé: «Je sais que je peux faire mieux, je suis en forme et j'effectuerai une nouvelle tentative samedi à 9 h 00 (7 h 00 GMT).»  
 Pédalant dans un style très spécial, les bras collés au corps, le haut du corps allongé sur le guidon dans une position rappelant celle dite de l'œuf adoptée par les skieurs de descente, Obree partait vite et possédait quatre secondes d'avance sur le temps de passage de Moser aux 10 km. Mais l'Écossais payait rapidement ce bon départ et, au 20e kilomètre, il comptait sept secondes de retard sur l'Italien, un retard qui avait doublé aux trente kilomètres.  
 Malgré cette déconvenue, les membres de l'entourage d'Obree se montraient optimistes au sujet de la tentative de samedi. «Graeme a battu les re-

cords britanniques des 50 et 10 miles en l'espace de 18 heures au début de cette saison» rappelaient-ils.  
 La semaine dernière à Hamar, Obree avait officiellement fait mieux que Moser, lors d'un test grandeur nature, couvrant 51,525 km dans l'heure. Il avait auparavant déposé son compatriote Chris Boardman, champion olympique de poursuite à Barcelone, du record britannique en parcourant 49,383 km.  
 Le 23 juillet prochain, Boardman lui-même a prévu d'effectuer une tentative contre le record de l'heure sur la piste de Bordeaux, le jour de l'arrivée d'une étape du Tour de France. «Je pensais qu'il allait le battre. C'est dommage pour lui» a déclaré le Britannique. (si)





Tennis - Coupe Davis: la France et l'Inde à égalité après la première journée

# Le cauchemar de Leconte

Trois mois après les Suisses, les Français vont-ils perdre aussi les pédales devant le culot de Leander Paes? 208<sup>e</sup> mondial, le joueur de Calcutta a été le héros de la première journée des quarts de finale du groupe mondial de Coupe Davis. A la faveur de son succès en quatre sets, 6-1 6-2 3-6 6-3, face à Henri Leconte sur la terre battue des arènes de Fréjus, Leander Paes a égalisé pour l'Inde. Dans le premier match, Arnaud Boetsch n'avait, en effet, rencontré aucune difficulté devant Ramesh Krishnan, balayé 6-3 6-3 6-1.

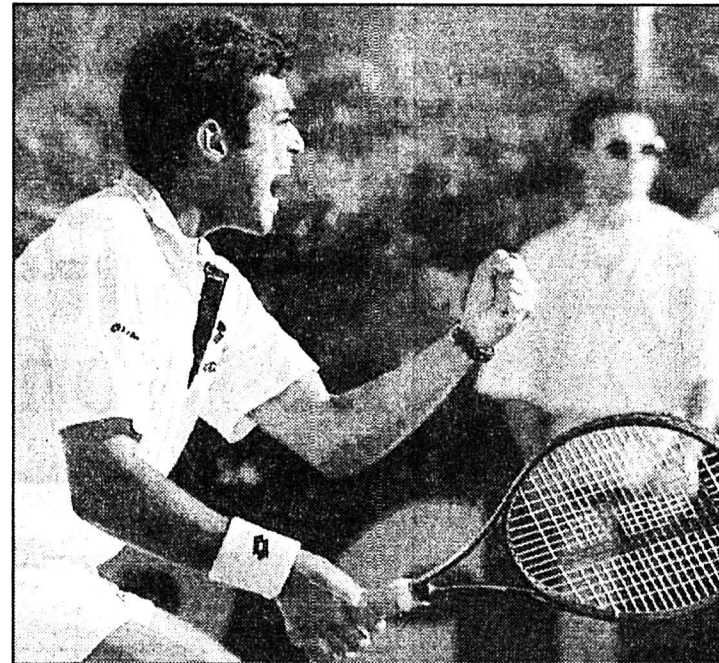
Comme à Calcutta pour les Suisses, les Français joueront très gros dans le double. Un double où le capitaine Georges Goven sera vraisemblablement contraint d'aligner aux côtés de Boetsch un néophyte en la personne du Lyonnais Stéphane Simian. Henri Leconte souffre en effet d'un blocage lombaire qui risque d'entraîner son forfait. «Henri va subir des soins jusqu'à samedi matin. Nous saurons alors s'il pourra poursuivre la rencontre» confiait Georges Goven. On soulignera que la paire Krishnan-Paes est invaincue à ce jour en Coupe Davis. En mars dernier, les deux Indiens avaient dominé Hlasek-Rosset en cinq sets.

Surpris par le tennis déconcertant de Paes, qui n'a jamais hésité à suivre ses retours pour l'agresser en permanence, Henri Leconte a été méconnaissable. Le Français a accusé trop de déchets à la relance pour gêner vraiment le jeune Indien, qui

n'avait gagné que deux matches cette saison sur terre battue. Malgré un beau sursaut dans la troisième manche et le soutien du public, Leconte a lâché prise dans le quatrième jeu de la quatrième manche en concédant un break décisif.

Si Paes a très vite trouvé ses marques sur terre battue, Ramesh Krishnan, en revanche, fut une proie beaucoup trop facile pour Arnaud Boetsch. L'Alsacien de Genève n'a pas été inquiet une seule seconde. «Son jeu plat est tout de même déroutant», remarquait le nouveau leader de l'équipe de France.

A Florence, Renzo Furlan, pour ses débuts en Coupe Davis, n'a pas été en mesure d'apporter le premier point à l'Italie devant l'Australie. Battu 7-6 7-6 6-4 par Richard Fromberg après trois heures et demie de jeu, le protégé d'Adriano Panatta pourra longtemps regretter cette balle de set galvaudée dans la deuxième manche. (si)



Leander Paes

Un tennis déconcertant qui a laissé Henri Leconte méconnaissable. (AP)

**Un Brésilien à Yverdon - Yverdon, néo-promu en LNA, a engagé un stoppeur brésilien, Juarez De Sousa Teixeira (20 ans en septembre), qui évoluait dans son pays avec l'AS Portugal de Sao Paulo. «Juarez» compte 35 sélections dans l'équipe du Brésil des moins de 21 ans, avec laquelle il a remporté le titre mondial cette année en Australie. (si)**

## Football

## Reprise pour le FCC

Aujourd'hui à Dombidier, à 18 h, le FC La Chaux-de-Fonds renoue avec la compétition à l'occasion du tournoi «Stimorol». Pour cette première de la saison, les Chaux-de-Fonniers seront opposés à Ecublens.

A l'occasion de cette reprise, Claude Zürcher devra composer sans une dizaine de joueurs, toujours en vacances. Ce sera l'occasion pour le druide de La Charrière de lancer dans le bain ses jeunes éléments.

A noter que ce tournoi comprend les formations de Romont, Ecublens Payerne, La Tour-de-Trême et Dombidier et qu'il s'échelonne jusqu'à samedi prochain.

## NE XAMAX CONTRE EVERTON

Quant à NE Xamax, il poursuit allègrement sa période de préparation en donnant la réplique demain aux Anglais d'Everton.

Cette partie, agendada à 18 h 30, se déroulera à Lignières à l'occasion de l'inauguration des nouveaux terrains du FC local. (Imp)

## Athlétisme

## Germe de champions

Désirant encore tirer profit de leur préparation avant de partir en vacances, quelques jeunes de l'Olympic ont pris part à un meeting à Héricourt, en Franche-Comté.

Sans complexe face aux seniors qu'ils affrontaient dans leur série du 1500 m, les cadets de l'Olympic ont très nettement abaissé leurs records personnels, tels Frank Dubois qui gagnait dix secondes avec son temps de 4'25"50 et Philippe Kitsos qui, avec 4'28"10, abaissait de quatorze secondes sa précédente performance. Quant à Hugo Ferreira qui eut le mérite d'animer la course, il faiblit un peu en fin de parcours, fixant le chrono à 4'36"60.

La performance de Frank Dubois est significative des belles dispositions de ce jeune coureur de l'Olympic puisqu'elle se situe parmi les dix meilleures des cadets B en Suisse. (jr)

## Hippisme - Concours de Lignières

## Une journée bien remplie

Un programme varié et important attendait les amateurs de jumping pour cette deuxième journée sportive sous le signe du cheval, et Phoebus lui-même y avait mis du sien.

Début aux aurores avec des épreuves de catégorie RI, où la participation neuchâteloise fut importante. Les Chaux-de-Fonniers Véronique Viette, Nicole Chevalley et Annick Rais s'y mirent en évidence, sans toutefois obtenir de victoire...

En MI, la participation importante rendit les places d'honneur très chères. A relever la septième place de la jeune Catherine Kohli des Reussilles sur «Charles-Town».

La journée se terminait sur deux séries de MII, ce qui signifie des parcours très sérieux disputés par quelques-uns de nos meilleurs professionnels. Là également, il n'y eut que peu d'espoirs pour les Neuchâtelois,

qui ne parvenaient pas à se glisser dans le classement. Catherine Kohli et «Charles-Town» y réussissaient à nouveau une très belle performance avec un cinquième rang.

Les épreuves libres avec jugement de style, ainsi que le très haut niveau S, sont au programme du samedi et du dimanche, qui augurent ainsi du beau sport pour le week-end sur le plateau de Lignières. (cb)

## RÉSULTATS

**Catégorie MII, bar. A 1 barr. chrono:** 1. Gian-Battista Lutta, (Lossy), «Saphir XVI», 45'28. 2. Sabine Prévost (Vandoeuvres), «Cinzano II», 48'84. 3. Marina Balmelli (Echichens), «Lorene», 50'52.

**Catégorie MII, bar. A 1 barr. chrono:** 1. Stefan Abt (Neuenhof), «Si-Prince», 43'3. 2. Rudolf Baumgartner (Interlaken), «Cromby V», 45'05. 3. Ernest Kwint (Bassecourt), «Vandijk», 45'15.

**Catégorie MI, bar. C: 1.** Rudolf Baumgartner (Interlaken), «Royal-Endeavour», 75'41. 2. Thomas Buholzer (Eschenbach), «Baker-Street», 77'16. 3. Eric Angéloz (Vuarrens), «Dino», 77'68.

**Catégorie MI, bar. C: 1.** Pierre Brunschwig (Vandoeuvres), «Johnny-Be-Good», 88'63. 2. Roland Grimm (Erlen TG), «Libero III», 68'55. 3. Hans Rächti (Ersigen), «Livia IV», 69'48.

**Catégorie RI, bar. A au chrono:** 1. Nadine Vuilleumier (Montagny-la-Ville), «Hamolton», 47'63. 2. Véronique Viette (La Chaux-de-Fonds), «Hecate CH», 49'88. 3. Nicole Chevalley (La Chaux-de-Fonds), «Serbian», 50'70.

**Catégorie RI, bar. A au chrono:** 1. Reto Teutschmann (Geralfingen), «Merano», 45'01. 2. Sarina Teutschmann (Geralfingen), «Faline», 45'11. 3. Philippe Monard (Saint-Blaise), «Farceur-du-Maley CH», 45'52.

## LA PREUVE PAR SEPT

## Fantasmes

Il est bien dommage que le «Bête-show» ait interrompu ses émissions durant la pause estivale. Peuchère! Jean Amadou, Stéphane Collaro et Jean Roucas, qui manient la rhétorique avec une rare habileté, se feraient probablement péter les boyaux (et les nôtres avec!), tant le feuilleton VA - OM est digne des meilleures histoires des Pieds-Nickelés.

Au centre de ce capharnaüm, il y a bien évidemment Bernard Tapie. Mais aussi: des joueurs qui disent blanc, puis noir quelques jours plus tard; un avocat, récusé par un joueur, qui va assigner en diffamation son «successeur»; un autre avocat, celui de Bernès, qui demande le dessaisissement du Parquet de Valenciennes; le célèbre chasseur de nazis, Serge Klarsfeld, qui s'en prend au président de l'OM, un Tapie qui compare le mal que l'on fait à son club à la rafle dont ont été victimes les Juifs lors de la Deuxième Guerre mondiale; un Corse, «Monsieur Noël», qui a tremblé dans l'affaire du vrai-faux passeport de la non moins énigmatique affaire du Carrefour du Développement et qui se dit prêt à rendre service à des gens qu'il ne connaît pas, uniquement parce qu'il est un amoureux du football; un entraîneur qui ne sait pas avec qui il partage sa table; un premier ministre et, surtout, un président de la République qui mettent en garde un procureur à leurs yeux beaucoup trop prolifère envers les gens de presse; ledit procureur appelé en quatrième vitesse à Paris, histoire de se faire remonter les bretelles par un des sbires du garde des Sceaux; Pierre Méhaignerie, le garde

des Sceaux en question, qui annonce le dépôt d'une plainte contre Tapie. Le même Tapie qui se réjouit (sic!) qu'on le traîne devant les tribunaux, car monsieur tout le monde va enfin connaître les affreuses méthodes utilisées par la justice française pour mettre à mort le club le plus médiatisé de l'Hexagone; un président de la Ligue qui lance un appel à peine voilé à Bernès pour qu'il dise la vérité et qui ajoute, au passage, qu'il existe plusieurs sortes de sanctions (de la suppression de la douche après les entraînements à la rétrogradation en Division II).

La liste des acteurs de ce vaudeville est bien sûr incomplète. Car il ne faut pas oublier les souffleurs, genre dame Eydelie.

Le fond du sac, on ne le saura jamais. Ce qui est devenu une affaire d'Etat - par conséquent politique - et une guerre entre hommes de lois va perdurer encore bien longtemps. A moins que Bernès ne craque. Ce qui est peu probable, tant le bras droit de Tapie est un des fidèles parmi les fidèles et que «d'imorta», la fameuse loi mafieuse du silence, il la pratique à merveille. Et ce ne sont pas les preuves qui courent les rues.

Dans cette triste affaire, il y a également ceux qui mélangent tout. A l'instar d'un journaliste qui remet en cause la victoire acquise au Tour de France par Bernard Hinault alors qu'il faisait partie de la «Vie Claire», formation de Bernard Tapie.

Qui a parlé de fantasmes?

Gérard STEGMÜLLER

## Résultats

A Fréjus (terre battue): France - Inde 1-1. Boetsch (Fr) bat Krishnan (Inde) 6-3 6-3 6-1. Paes (Inde) bat Leconte (Fr) 6-1 6-2 3-6 6-3.

A La Haye (terre battue): Hollande - Suède 0-2. Gustafsson (Su) bat Haarhuis (Hol) 5-7 6-1 6-2 6-3. Larsson (Su) bat Krajicek (Hol) 6-3 6-4 6-4.

A Florence (terre battue): Italie - Australie 1-1. Fromberg (Aus) bat Furlan (It) 7-6 (7-5) 7-5 (7-3) 6-4. Pescosolido (It) bat Woodforde (Aus) 6-3 7-5 5-7 6-4.

A Halle (gazon): Allemagne - Tchécoslovaquie 1-0. Göllner (All) bat Korda (Tch) 6-4 6-7 (5-7) 6-1 7-6 (7-3). Stich (All) - Novacek (Tch) 6-3 3-3, interrompu par la nuit. (si)

## TV-SPORTS

● SAMEDI	11.55 Motocyclisme. GP de Saint-Marin.
TSR	DRS
14.05 Cyclisme. Tour de France.	17.50 La saga de la Formule 1.
22.40 Fans de sport.	18.30 Sportpanorama.
DRS	TSI
22.30 Sport aktuell.	19.00 Domenica sportiva.
TSI	22.40 Oggi al tour.
22.15 Sabato sport.	TF1
France 2	10.25 Auto-moto.
14.15 Cyclisme. Tour de France.	France 2
16.05 Vélo-club.	14.20 Cyclisme. Tour de France.
18.55 Journal du Tour.	16.40 Vélo-club.
20.30 L'image du Tour.	18.20 Stade 2.
00.20 Journal du Tour.	19.30 Journal du Tour.
France 3	20.25 L'image du Tour.
07.00 L'heure du golf.	01.20 Journal du Tour.
12.05 Autour du Tour.	France 3
14.00 Tennis. Coupe Davis. France - Inde.	12.05 Autour du Tour.
Arte	22.00 Montagne. Hommage à Bernard Hinault.
20.40 La roue. Richard Virenque.	M6
00.40 Journal du Tour.	20.35 Sport 6.
ARD	Arte
14.00 Tennis. Coupe Davis.	20.40 La roue. Robert Millar.
19.10 Sportschau.	ARD
ZDF	16.00 Tennis. Coupe Davis.
22.00 Das aktuelle Sport-Studio	ZDF
RAI	13.00 Tennis. Coupe Davis.
18.30 Sabato sport.	RAI
TVE	23.35 La domenica sportiva.
13.00 Area deportiva.	00.35 Motocyclisme.
Eurosport	TVE
08.30 Step reebok.	13.00 Area deportiva.
09.00 International Motorsport.	23.00 Area deportiva.
10.00 Cyclisme.	Eurosport
11.00 Eurofun.	08.30 Step Reebok.
11.30 Moteurs.	09.00 Triathlon.
12.00 Le magazine de la boxe.	10.00 Cyclisme.
13.00 Tennis.	11.00 Boxe.
14.00 Cyclisme.	12.00 Motocyclisme.
16.00 Tennis.	13.15 Motocyclisme.
22.00 Cyclisme.	14.15 Superbike.
23.00 Boxe.	15.15 Cyclisme.
24.00 Tennis.	17.00 Tennis.
● DIMANCHE	20.00 Formule Indy.
TSR	22.00 Voitures de tourisme.
14.45 Cyclisme. Tour de France.	23.00 Cyclisme.
18.55 Fans de sport.	24.00 Tennis.
TSI (chaîne sportive)	



## Le Moulin Rouge à Enghien

Aujourd'hui à Enghien, Prix du Moulin Rouge (trot-attelé, Réunion I, 4e course, 2825 m, 16 h).

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Non partant						18 Il est régulier et revient à son niveau. La classe!
2	Aigle-du-Fruiter	2825	M. R. Denuault	M. R. Denuault	32/1	3a0aDa	8 Vient de terminer 3e d'Aunou sur cet anneau; tient la forme.
3	Azimet	2825	K. Hawas	E. R. Barbe	40/1	6a0a0a	16 C'est sur cette piste qu'au mois de février, il s'est offert un Quinté+ au nez d'American-Flower.
4	Arrow-Negro	2825	A. Laurent	A. Laurent	20/1	1a0a4m	12 Un spécialiste d'Emghien; sans faute de sa part, il sera dedans.
5	As-Valley	2850	J. Van Eckhaute	J. Van Eckhaute	24/1	2aDa1a	7 Son finish va faire des ravages dans la ligne droite.
6	Abydos	2850	P. Vercruyse	P. Vercruyse	18/1	Da1a1a	9 Très à l'aise sur cet hippodrome; de plus, cela sent la course visée.
7	Achnacarry	2850	J. Roulland	J. Roulland	9/1	6a1m1m	17 Bénéficie d'un engagement en or compte tenu qu'il n'y a que 4 chevaux au premier poteau.
8	Adol-Royal	2850	G. Verva	J. Berthouart	8/1	3a1a4a	13 Peut venir brouiller les cartes étant donné qu'il détient le meilleur chrono sur la distance.
9	Airway	2850	J. Morice	J. Morice	12/1	7a3a2a	<b>LES REMPLAÇANTS</b> 10 Risque de perdre du terrain au départ.
10	Aramis-du-Houlbet	2850	M. Lenoir	M. Lenoir	16/1	6aDaDa	5 Vient de terminer second d'Augustin, mais avec un avantage de 25 mètres; ce ne sera pas le cas cette fois.
11	As-de-Vrie	2850	M.-M. Gougeon	R. Baudron	21/1	Da0a3a	
12	Alpaga-du-Pont	2850	J.-Y. Rayon	A. Rayon	6/1	3a7a0a	
13	As-d'Ancre	2850	B. Oger	D. Montaigne	14/1	Da4aDa	
14	Athos-Witt	2850	M. Barreteau	J.-L. Peupion	25/1	DaDaDa	
15	Amiral-Meslois	2850	J. Kruthof	J. Kruthof	21/1	DaDaDa	
16	Albertino	2850	J.-P. Viel	J.-P. Viel	6/1	6a0a7a	
17	Augustin	2850	N. Roussel	A. Roussel	10/1	2a4a1a	
18	Auteur-Classique	2850	J.-M. Monclin	J.-M. Monclin	5/1	0a1a4a	

IMPAR-PRONO  
18\*  
8\*  
16\*  
12  
7  
9  
17  
13  
\*BASES  
COUP DE POKER  
9  
AU 2/4  
18 - 16  
AU TIERCE  
POUR 16 FRANCS  
18 - 8 - X

IMPAR-SURPRISE  
7  
16  
17  
10  
5  
4  
9  
13

Tiercé,

Quarté+,

Quinté+

2sur4

### Un mois d'existence

Inauguré le mardi 15 juin à l'occasion du Tiercé, Quarté+ et Quinté+ qui se déroulait sur l'hippodrome de Chantilly, le 2sur4 a fêté jeudi 15 juillet à Enghien son premier mois d'existence. A cette occasion, le PMU a dressé le bilan de son dernier jeu vedette.

Avec un chiffre d'affaires d'environ 50 millions de francs français par semaine, le 2sur4 représente 10 à 12 % du chiffre d'affaires des paris du matin (ALR) des journées à événements.

Depuis le 15 juin, le 2sur4 a fait gagner «plus que souvent!» 981.028 parieurs, établissant un record le jour de son lancement avec 171.954 gagnants. «Victime» de son succès lors de cette première, le rapport du 2sur4 ne s'élevait qu'à 80 francs français. Ces gains au-dessous de la moyenne de 150 francs français prévue par les dirigeants du PMU ont été pulvérisés cinq jours plus tard en se montant à 1604 francs français, pour une mise de base de 20 francs français. (afp)

## 1200 mètres en ligne droite

Demain à Maison-Laffitte, Prix de Mortrée (handicap-plat, Réunion I, 3e course, 1200 m, ligne droite, 15 h 35).

	CHEVAL	POIDS	CORDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Shivaree	61	3	P. Eddery	J.-E. Pease	15/1	7p3p9p	15 Bien placé au poids, le jockey ainsi que la forme.
2	Ski-Chef	61	14	O. Poirier	P. Barre	23/1	9p6p0p	7 Compte d'excellents classements sur les parcours de vitesse, impressionnant lors du prix de la Boe.
3	Joy-of-Glory	60,5	13	C. Asmussen	J. Hammond	12/1	3p0p5p	9 Il cherche sa course et au fil du temps, il trouve un poids des plus intéressants.
4	Orage-Noir	58,5	5	G. Guignard	J. Cunnington	35/1	0p0p8p	6 La casaque H. Chaloub est à elle seule une assurance et avec le 2 à la corde.
5	Galestro	58	6	M. Boutin	R. Collet	18/1	2p3p5p	3 Le raccourcissement de l'épreuve ne sera pas un handicap; Asmussen + la forme.
6	Meadow-Leader	57,5	2	O. Peslier	M. Rolland	24/1	1p2p2p	10 Ce cheval a déjà réalisé de très belles performances et se trouve bien engagé.
7	Emir-Albadou	56,5	4	F. Head	C. Laffon-Parias	7/1	5p0p1p	5 Cheval un peu tendre pour les handicaps mais une quatrième place ne lui est pas interdite.
8	Flyintor	55,5	9	E. Legrix	S. Berard	14/1	3p7p9p	13 Débute sur la distance, une place est malgré tout à sa portée.
9	Intouchable	55,5	11	G. Dubroeuq	A. Bates	9/1	0p3p4p	<b>LES REMPLAÇANTS:</b> 1 A souvent disputé les arrivées d'épreuve de vitesse.
10	Bunclody	55	16	P. Brunneau	F. Bellenger	16/1	6p1p8p	2 A déjà disputé des épreuves de groupe III, mais a de la peine à se retrouver.
11	Des-Etoiles	55	15	M. Philipperon	J. Piednoel	28/1	7p4p0p	
12	Hundrefold	55	12	S. Guillot	I. Turc	34/1	2p1p0p	
13	Six-Nations	55	7	D. Boeuf	H. Pantall	10/1	6p7p1p	
14	Prince-of-Lake	54,5	1	O. Benoist	G. Doleuze	19/1	0p	
15	Raftsong	54,5	8	T. Jarnet	A. de Moussac	5/1	2p2p0p	
16	Shakadari	53,5	17	N. Jeanpierre	J. Perdrix	15/1	1p4p2p	
17	Chatain	53	10	D. Bonilla	Ecurie Farnese	18/1	4p0p0p	
18	La Devinière	52	18	F. Sanchez	N. Madamet	25/1	3p0p0p	

Cette rubrique vous est offerte par les dépositaires locaux du PMU:

RESTAURANT CORTINA  
Rue du Bois-Noir 39  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 269 335

RESTAURANT DU CLOS-DE-SERRIÈRES  
Salle des turfistes  
Clos-de-Serrières 2  
2003 Neuchâtel  
Tél: 038 313 498

Dès le 12 août:

PUB LA CRAVACHE  
Rte de Neuchâtel 3a  
2053 Cernier  
Tél: 038 532 298

IMPAR-PRONO  
15\*  
7\*  
9\*  
6  
3  
10  
5  
13  
\*BASES  
COUP DE POKER  
10  
AU 2/4  
15 - 6  
AU TIERCÉ  
POUR 16 FRANCS  
15 - 7 - X

IMPAR-SURPRISE  
1  
14  
7  
9  
16  
15  
10  
6

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Théâtre de Neuchâtel

### Rien qu'un décor...

Le bâtiment du Théâtre de Neuchâtel ne serait-il qu'un décor? Sa pierre d'Hauterive n'est qu'un plaquage... Une partie de ses escaliers est en béton. Sa façade ouest n'est qu'un mur de plâtre...

Page 15

CNAV à Cressier

### L'agriculture dans la tourmente

Aujourd'hui, l'agriculture a plus que deux ou trois sujets de préoccupation. Hier, à Cressier, la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture (CNAV) n'a eu que le temps d'en aborder quelques thèmes.

Page 15

INTER-SERVICES

157 10 11

Soldes autorisés du 12 au 21.7.93

**Pour savoir ce que vous obtiendrez à 1/2 prix aujourd'hui!**

Du 7 au 21.7.93, chaque jour un nouvel article de notre assortiment régulier à 1/2 prix!

5-11023

RADIOTV/STEINER

Video Hi-Fi Foto Office

157 10 11

80 centimes la minute



Météo:

Temps en bonne partie ensoleillé, quelques passages nuageux. En soirée foyers orageux très isolés.

Demain:

Encore bien ensoleillé au début, devenant nuageux par la suite avec des orages étendus.

Lac des Brenets  
750,72 mLac de Neuchâtel  
429,59 m

Fête à souhaiter samedi 17 juillet 1993: CHARLOTTE

26°  
Lever: 5 h 54  
Coucher: 21 h 2213°  
Lever: 3 h 42  
Coucher: 19 h 400° Neige  
3700 m

L'Impartial

Bichonné par la famille Paupe depuis neuf générations

# Dernier moulin du Doubs

Empiqué dans un bief dégoulinant de verdure, le dernier moulin du Doubs trône sur son écrin de mousse. Ses valets s'appellent Paupe. Depuis neuf générations, cette famille veille sur la bonne santé de la roue à aube et sur tout un train d'engrenages, merveilleuse mécanique de précision qui préfigure la montre mécanique. Le dernier blé moulu à Soubey l'a été dans les années 1967-1968. Les minoteries modernes ont eu raison du dernier témoin d'une époque...

Emboitant le pas au déboisement du Haut-Plateau, la vallée du Doubs connut un essor remarquable. La rivière était le muscle, la force hydraulique qui faisait défaut. Les scieries poussèrent comme des champignons. Les verreries suivirent. Celle de Lobschez, près de Soubey, date du milieu du XVIIe siècle mais son exploitation cessa en 1699 déjà. Celle du Bief d'Etoz, non loin de la Goule, bâtie par ceux de Soubey, tint le coup jusqu'au début du XIXe siècle. En face de Biaufond, la verrerie de Blanche-Roche (ou Grand-Combe) importait le sable vitrifiable de Saicourt. C'est peut-être cela qui poussa les Châtelain à déménager à Moutier en 1840.

Les traces des moulins sont innombrables le long de la rivière noire. On en trouve les traces à la Mort (barrage du Refrain), à La Bouège, au Theusse-

ret, au Moulin Jeannotat. A Soubey, le Bief de l'Envers cache un ruisseau qui n'est jamais à sec. Selon une coloration opérée à l'époque, les eaux proviennent de... Tramelan-Dessous! Autrefois, trois moulins puisaient leur force dans cette source. Tout en haut, une forge produisait des cadenas et des pistolets. Le second, celui de la famille Paupe - le seul qui ait subsisté - était un moulin à façon et une scierie.

Devant le bâtiment, une meule porte la date de 1364. «Certaines pierres doivent provenir de Chestenay, l'ancien Soubey», nous indique Geroges Paupe alias Gogo. Il symbolise la neuvième génération de Paupe sur ce moulin. Ce dernier doit dater du XVIIe siècle. Le premier meunier portait le nom de Petitjean Paupe. «J'ai appris le métier avec mon grand-père Joseph et mon père Urbain», nous explique-t-il. «En 1946, nous avons encore moulu entre 40.000 et 60.000 kilos de blé panifiable...». C'est en 1967-68 que le moulin s'est mis les derniers grains sous les dents. La concurrence des minoteries et le fait que les agriculteurs du Clos-du-Doubs aient abandonné la culture du blé ont joué dans cet abandon.

### BELLE MÉCANIQUE

Un savant chemin conduit l'eau du Bief dans un canal. Le débit y est réglé avec précision pour ne pas affoler la roue à aube et casser les dents de la mécanique. En un instant, tout se met à danser. La grande roue, les alluchons (dents en bois), réglés au millimètre, donnent la cadence pour énerver les rouets et activer les poulies. Moulins à blé, à lin, se mettent en branle dans un ronronnement de chat. A découvrir.

Mgo

Burrus amoureux de Rinsoz

## Une blague à tabac?

Selon «Le Nouveau Quotidien», l'entreprise boncourtoise de tabacs et cigarettes Burrus aurait acquis Rinsoz et Ormond, fabrique de tabac veveysanne que détient Orior holding. Cette reprise s'inscrit dans la stratégie d'Orior de se défaire de ses activités non-alimentaires, stratégie conduite par la société financière Pargesa détentrice de la majorité du capital d'Orior.

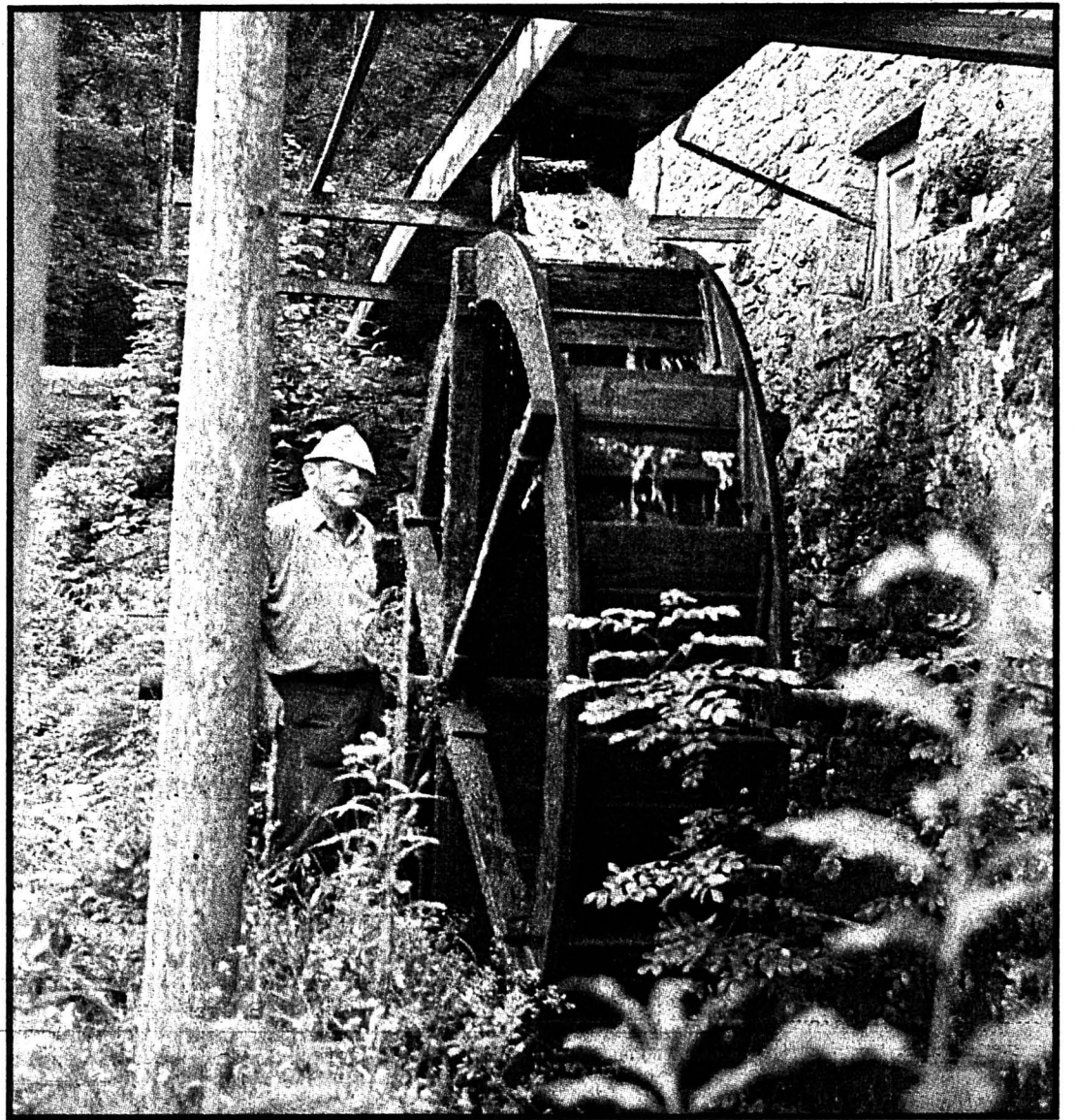
Si, dans le fil de cette stratégie, des négociations sont en cours entre Orior et Burrus, rien ne permet d'affirmer qu'un accord sera conclu en septembre.

Selon François Janet, directeur de Burrus, les discussions engagées ne sont pas terminées, de sorte que la date de leur terme ne peut être fixée. Burrus, dont la part de marché en Suisse tend à mincir, peut certes l'accroître et profiter de synergies et d'économies d'échelle dans une telle perspective. Mais les études

en cours doivent déterminer le prix d'un tel achat et les effets positifs qui peuvent en découler. Or, on est encore loin du compte.

Il est donc prématuré d'envisager un déplacement de l'activité industrielle de Rinsoz, de Vevey à Boncourt. L'usine de Burrus à Boncourt, à la faveur de mesures prises depuis deux ans, a retrouvé une organisation optimale, de sorte que l'adjonction d'un nouveau type de production soulève de multiples interrogations aujourd'hui encore sans réponse. Face aux géants mondiaux actifs sur le marché suisse du tabac, Burrus, bien que chef de file helvétique, ne peut songer à augmenter sa part s'il n'en découle une rentabilité accrue. Après l'échec relatif de ses récents efforts de diversification, Burrus fait désormais preuve de prudence. Même si Rinsoz lui fait les yeux doux, le contrat de mariage n'est pas conclu.

V. G.



Georges Paupe alias Gogo

Il perpétue la tradition héritée des ancêtres.

(Impar-Gogniat)

### REGARD

## Métamorphoses

Il est curieux de constater à quel point une vallée - celle du Doubs - a pu changer de visage en un siècle. L'arrivée de l'électricité a complètement modifié l'économie, jetant la force hydraulique aux oubliettes de l'histoire. Aujourd'hui, la pêche, le canoë, le vélo et la marche ont pris possession des rives du Doubs pendant que les gourmets débussent les meilleures auberges à truites.

Le recensement de 1770 opéré à Soubey indique que le village possédait à l'époque trois charpentiers, un menuisier, deux scieurs, trois cordonniers, un serrurier, un verrier, deux

merciers, un tailleur, deux tisserands, un cabaretier, deux meuniers, deux pêcheurs, une accoucheuse, un médecin, cinq manœuvres et 36 laboureurs! On le voit, la vie y était très active avec un beau tissu social.

Que reste-t-il de tout cela? Pas grand-chose. Malgré la rigueur du climat, la vie s'est gentiment déplacée sur le Haut-Plateau. C'est l'économie qui dessine le visage d'une région. Il a fallu plus d'un siècle pour cette métamorphose. Aujourd'hui, tout va très vite. Que sera le Haut-Plateau dans dix ans?  
Michel GOGNIAT

### DUO DU BANC



● Suite en page 15

**L'Impartial** vous propose son prochain rendez-vous avec les lecteurs

Les pages consacrées au **MARCHÉ CONCOURS SAIGNELÉGIÉ**

parution: 4 août  
délai de remise des annonces à Publicitas: 23 juillet



Plantes d'autrefois pour jardins d'aujourd'hui

# Vivaces, mais belles

La flore originelle des Montagnes neuchâtoises se perd. Au mieux, elle est menacée. Idem pour les plates-bandes traditionnelles. Depuis cet été, pourtant, le public est invité à redécouvrir les plantes qui ornaient les jardins privés au siècle passé. En effet, le Musée d'histoire et médaillier (MHM) offre des espaces orientés aux quatre points cardinaux, richement revêtus par les soins des Parcs et plantations de la ville.



BELLES PLANTES  
D'AUTREFOIS POUR  
JARDINS D'AUJOURD'HUI

JARDIN



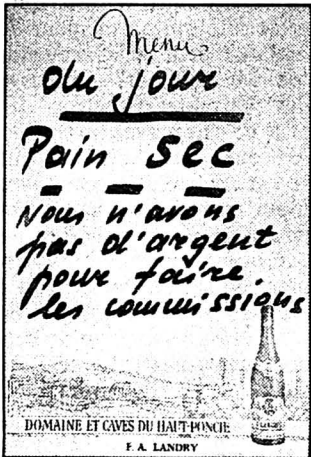
La liste et le plan des 700 plantes vivaces et 150 plantes annuelles ou bisannuelles de 68 espèces différentes est disponible à la réception du Musée d'histoire et Médaillier.

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVES

A Cortina  
Menu vacances



L'affichette a déjà de l'âge, apposée depuis plusieurs années à la devanture du restaurant de Cortina. Ayant même eu les honneurs du Blick, elle nous amuse toujours autant, surtout que depuis lors le patron a pu refaire les commissions. Mais cet avis plutôt original retrouve son actualité puisque ce restaurant, dépositaire du PMU, se met en vacances du 18 juillet au 6 août. Les amateurs de pronostics sont priés d'aller jouer au Terminus qui reste ouvert durant tout l'été. (ib -Impar-Gerber)

Croix-Rouge  
Chèque de la Loterie romande

La Loterie romande a encore frappé et bien frappé. Elle vient de remettre un chèque de 5000 francs à la section locale de la Croix-Rouge. Ce montant sera affecté à l'équipement informatique du secrétariat et permettra de réaliser un rêve caressé depuis plusieurs années. (comm-imp)

## AGENDA

Salle de musique  
Orchestre philharmonique

Estville

Dans la série des concerts américains, Estville propose dimanche 18 juillet, 20 h 30, à la Salle de musique, un concert de gala par le «Lahser High Symphony & Philharmonia Orchestra», avec 85 exécutants, sous la direction de Valerie Palmieri. (Imp)

Les flâneurs du Parc des musées ne manqueront pas de remarquer les changements survenus dans la composition des plates-bandes qui ensèrent si joliment le MHM. Un lieu prédestiné à vivre cette évolution, puisque dans les années vingt déjà la ville y entretenait la serre communale, pourvoyeuse des massifs floraux au nombre de trois à l'époque. Ce centre horticole a quitté le parc en automne 1971, pour s'installer en son domaine actuel, rue de la Pâquerette.

Musée d'histoire et médaillier  
Plantations en fonction de l'orientation.

CARACTÈRE HISTORIQUE  
La volonté de rendre au parc son caractère historique, en y plantant un type de végétation telle qu'on la voyait autrefois dans les jardins chaux-de-fonniers, remonte à 1991. Actuellement, sa mise en place est encore en phase de réalisation, mais déjà les nouvelles floraisons témoignent des modifications apportées. Ainsi, l'agencement des

plantations tient compte de l'orientation des plates-bandes, de leur ensoleillement. Il a été composé de 700 vivaces et de 150 plantes annuelles ou bisannuelles, représentant 68 espèces différentes, ce qui démontre à l'envi que, même dans la rigueur climatique des Montagnes neuchâtoises, il est possible de varier et de marier quantité de fleurs.

(Impar-Gerber)

Pour parvenir à ces nouvelles compositions, le Service des parcs et plantations s'est renseigné auprès d'habitants de la ville, afin de savoir comment était le parc à son origine. Si les immuables pensées et autres pâquerettes apportent les premières taches de couleurs annonciatrices des beaux jours, en été, les plantes d'agrément se recrutent parmi les bégonias, les

lobéfies, les agératums, les dahlias nains, campanules des Carpates, pivoines, raifort, lupins, capucines, mauves, mélisse, pieds d'alouette, sauge, centaurees des montagnes, clématites, aconit tue-loup ou encore ail des ours... et la liste pourrait continuer!

Ce retour à la tradition se reflète aussi parmi les essences du parc, qui abrite entre autres le plus beau foyard pleureur de la ville. C'est ainsi qu'on y rencontrera désormais plus de lilas - à l'époque chaque jardin chaux-de-fonnier en possédait au moins un! - mélèzes, bouleaux, alisiers, faux cyprès, dont les pieds sont enfouis dans les herbes folles et les petites fleurs sauvages. On ne demande plus en effet aux jardiniers de tondre au cordeau, Bernard Wille, responsable communal, exige de laisser quelque végétation protectrice autour des arbres. «On attend des jardiniers un peu de poésie», se plaît-il à souligner.

Charmeuses à l'œil, ces nouvelles plantations s'entretiennent pour le public: plutôt que de consulter des catalogues et tenter d'implanter à mille mètres des fleurs qui ne résisteront pas un hiver, mieux vaut faire un tour au parc et y repérer quelles sont les plantes adaptées à notre climat. (sg)

Création du décor artistique au home Les Arbres

## Au ciseau et au pinceau

Au home Les Arbres, le dernier étage est destiné à la création et aux animations en tous genres. Ainsi, sous les combles, dans un espace polyvalent, un artiste en herbe œuvre au ciseau et au pinceau depuis la semaine dernière. Une heureuse manière d'impliquer la jeunesse dans la vie d'une institution pour personnes âgées.

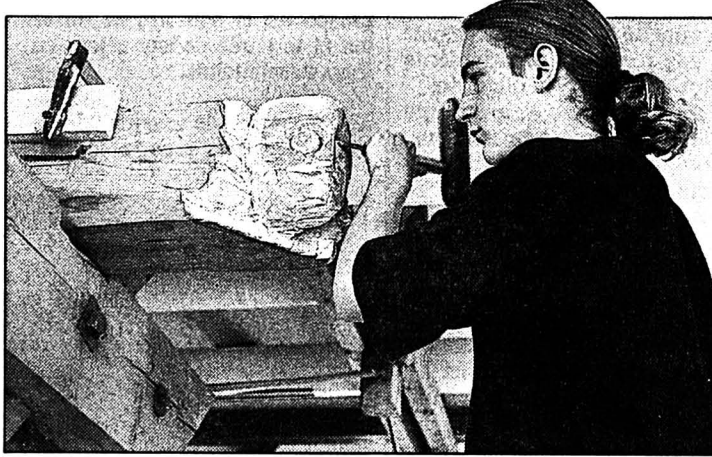
Jonathan Delachaux, de Môtiers, a été mandaté par Loyse Renaud Hunziker, au nom de la commission de construction, pour réaliser le décor de la belle salle polyvalente sous les combles du home. Joutant un local équipé spécialement pour le travail de la terre cuite et la peinture, placé sous la responsabilité de Barbara Bouille, céramiste, cet espace était pourvu d'une imposante charpente, dont une rangée de poutres a été sciée. Restent les amorces de cette poutraison, objet de l'intervention de Jonathan Delachaux.

Agé de 17 ans bientôt, ce gymnaste aux talents multiples (peinture, sculpture, musique) a déjà quelques expositions derrière lui ainsi qu'un stage auprès de Gillian White, sculpteur. Sa proposition, peinture de paires de têtes sur la section des poutres, retient le concept de la division tout en jetant un lien entre

ce qui a été sectionné. En effet, les neuf têtes jumelles peintes se regardent tout autour de la salle, dans un chromatisme étudié, passant du rouge au jaune et au bleu. Une diagonale est suggérée par des têtes sculptées, jouant avec l'ombre qu'elles projettent. Un premier travail de commande rétribué pour Jonathan Delachaux, qui y consacra ses trois premières semaines de vacances.

Cette réalisation émerge au budget du pourcentage culturel sur les nouvelles constructions et les

renovations, dont une partie a été consacrée au financement du concours remporté par Catherine Bolle. Son intervention est en place depuis quelques mois dans le hall d'entrée. Une autre part de ce fonds dévolu à la culture est mise de côté pour couvrir les frais des expositions à venir, dont la première sera consacrée à la même artiste. Dans sa politique en la matière, le home Les Arbres entend acquiescer des œuvres au fil des ans et se constituer ainsi une collection. (sg)



Profil taillé dans les sections de poutres  
Une première commande pour un tout jeune artiste.  
(Impar-Gerber)

Plage, Bikini et Crêtets

## Des flots de musique

Comme le beau temps inondera vraisemblablement la Plage du Marché, aujourd'hui et demain, on pourra s'y bercer sur des flots de musique. Outre les interventions spontanées, car lorsque brille le soleil il se passe toujours quelque chose sur la Plage, le programme débutera aujourd'hui au Kiosque des Crêtets. A 19 h, Catherine de Torrenté installera son castelet et ses marionnettes pour les enfants. Sur la Plage, dès 20 h, on entendra Fabrice Brillant et Christophe, contrebasse, quartet acoustique suisse, après leur passage à Tête de Ran (14 h). L'Atelier, pantomime et musique, prendra le relais sur la Plage dès 21 h. Ensuite, 22 h, les baigneurs de la Plage seront invités à nager du côté de Bikini Test pour le concert unique et exceptionnel du Jivaros Quartet, espoir chaux-de-fonnier du rock suisse. Ces musiciens proposent en avant-première le programme qu'ils donneront vendredi prochain à New York, devant le gotha mondial des pros de la musique réuni pour le New Music Seminar. Une aubaine qui, contrairement à toutes les autres activités de la Plage, sera payante mais le profit permettra de donner un coup de pouce financier pour le grand voyage (lire «L'Impartial» du 16 juillet). En deuxième partie du programme de Bikini, The Lybertines, groupe pop biennois. Dimanche 18 juillet, la Plage



s'anima dès 19 h, avec un duo de violon classique. Promenade des Six-Pompes, 22 h, place au cinéma pour une projection en plein air d'un film d'Orson Welles. Il est recommandé de prendre sa chaise ou son pliant. En cas de mauvais temps, les activités, dont le cinéma, sont déplacées au Temple-Allemand, selon indications données sur la roulotte de la Plage. (ib)

### AVIS URGENT

Recherchons  
**Maçons**  
expérimentés

ADIA 039/23 63 83

### PUBLICITÉ

Dans le but d'assurer la bonne ordonnance de la manifestation patriotique se déroulant sur la place du Bois-Noir à La Chaux-de-Fonds, le Comité du 1er-Août cherche des

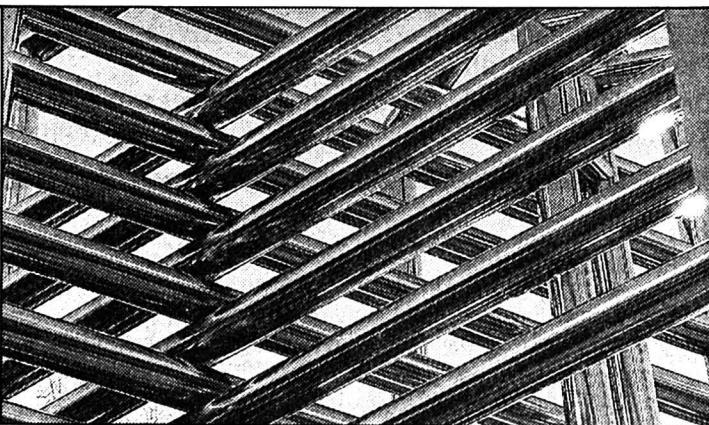
**PERSONNES**  
**DÈS 14 ANS**

qui seront rémunérées pour divers travaux inhérents à la cantine, de 18 h 30 aux environs de 1 heure.

Faire offre par courrier à M. Patrick Haldimann, rue de la Prairie 48, 2300 La Chaux-de-Fonds, ou par téléphone au 039/28 05 50. Dernier délai: vendredi 23 juillet 1993.

132-501600

## Bons baisers de...



CHERS LECTEURS, CHÈRES LECTRICES, DANS LES JOURS ET SEMAINES À VENIR, NOUS OFFRIRONS À VOTRE SAGACITÉ QUELQUES CARTES POSTALES INÉDITES DE LIEUX QUE NOUS VOUS INVITONS À RECONNAÎTRE. EN BROUILLANT QUELQUE PEU LES PISTES. LA RÉPONSE VOUS ATTEND EN PAGE 17.

(Photo Impar-L)

... d'une ville à touche futuriste où nous avons admiré les reflets du soleil (sic!) jouant à cache-cache dans cet entrelacs de métal. Pourrait-on deviner que cette œuvre d'art a une fonction très banale?

A bientôt

Val de Morteau: les scouts accueillent 3000 jeunes défavorisés

# Les banlieues se mettent au vert

**Le val de Morteau accueille 3000 jeunes défavorisés du 16 au 30 juillet sous la bannière des Scouts de France, organisation dirigée par un Franc-Comtois.**

Le chef de ce rassemblement sans précédent dans le Haut-Doubs depuis le séjour en 1974 à Maiche de 4000 tziganes est Gilles Vermot-Desroches, originaire du plateau du Russey. Ce jeune homme de 28 ans, louveteau dans les années 70, est aujourd'hui commissaire national des Scouts de France, chargé des affaires sociales. Il est l'un des patrons de cette colossale institution revendiquant 111.000 membres.

Les scouts, c'est une organisation de loisirs, mais surtout une école de vie, de discipline et de civisme qui a modelé et façonné le caractère de milliers de jeunes gens. Si la plupart des hommes d'Etat sortent du moule des grandes écoles, le scoutisme participe aussi très souvent à aiguiller leur sens des responsabilités et du devoir. Gilles Vermot-Desroches cite par exemple Balladur, Méhaignerie, Rocard, Chirac... Le maire de Paris - par ailleurs de ce camp avec Michèle Alliot-Marie, ministre de la Jeunesse et des Sports, attendue sur place le 26 juillet - ne se prive d'ailleurs pas de sanctionner cette vénérable confrérie que Gilles Vermot-Desroches range sous la bannière de «l'humanisme chrétien». Ainsi, le patron du RPR évoque «la magie du scoutisme».

Pour autant que les Scouts de France bénéficient de la bénédiction divine, il ne prétend pas faire de miracle. Gilles Vermot-Desroches est d'autant plus modeste que les jeunes pris en charge par son organisation durant deux semaines à Morteau sont, comme on dit, des «enfants à problèmes».

## «CULTURE DE LA GALÈRE»

Gosses des banlieues d'Ile-de-France et d'ailleurs, victimes de familles éclatées, souvent désargentées, ils ont aussi souvent le handicap d'avoir une autre couleur de peau. Une génération sacrifiée, une population à risque? Peut-être pas, mais G. Vermot-Desroches en dressant le profil social de ces ados de 8 à 15 ans, parle de «culture de la galère».

Les Scouts de France veulent aider à porter leur croix. «Un sacré défi, un projet un peu fou», convient l'organisateur. Mais les Scouts de France n'entendent pas seulement faire œuvre de charité chrétienne mais affirmer surtout leur proximité avec cette jeunesse désemparée et trop souvent marginalisée et exclue. «Nous ne nous satisférons jamais d'une société qui se morcelle avec les pauvres ailleurs, les étrangers dehors et les jeunes nulle part», souligne-t-il. Un discours que ne renierait certainement pas Bernard Stasi, dirigeant du CDS et ancien scout, auteur d'un ouvrage délicieusement impertinent et provocant intitulé «Les émigrés, une chance pour la France».

Les Scouts de France qui traî-



Près du Gardot

Gilles Vermot-Desroches responsable de ce séjour et natif de Mont-de-Laval.

(Impar-Prêtre)

nent une réputation de petits bourgeois préférent depuis quelques temps s'investir au profit des déshérités des Minguettes que des fils à papa du 16<sup>e</sup> arrondissement.

## ËCUMÉNISME SOCIAL

Black, beur ou blanc, enfants perturbés ou gâtés, ils cohabitent à Morteau dans une sorte d'œcuménisme social. «En se connaissant mieux, ils se haïront moins», parie G. Vermot-Desroches. Toutefois il n'a pas de recette miracle et pas davantage l'ambition d'en faire des agneaux ou des moutons. Il les

sait capables du pire comme du meilleur. Du meilleur surtout, «si on leur fait confiance et si on croit vraiment à la communication».

Parmi ces 3000 jeunes, certains auraient légitimement le droit de manifester leur colère. Comme, par exemple, cette trentaine d'adolescents du Valdahon (Doubs) appartenant à des familles dans la détresse auxquelles on a coupé l'électricité il y a un mois.

Mais Gilles Vermot-Desroches n'a pas peur. Les renseignements généraux qui téléphonent régulièrement au quartier

général du camp sont en revanche, semble-t-il, assez nerveux et soucieux. «C'est quoi cette société qui aurait peur de ses enfants, peur de les accueillir et de les éduquer?», observe Gilles Vermot-Desroches, qui aborde ce camp avec sérénité.

A ceux qui appréhendent cette expérience, il répond avec humour en reconnaissant effectivement qu'il y a peut-être un risque que certains enfants passent en Suisse! La frontière est à deux pas en effet. Pourquoi ne pas la transgresser comme certaines autres barrières de l'absurde? Alain PRÊTRE

## Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31

## Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80

## BRÈVES

### C'est les vacances... Destination soleil

Où les Loclois passent-ils leurs vacances? Le soleil et la mer continuent d'exercer le même attrait: Majorque, la Tunisie, la Grèce rallient pas mal de suffrages, indique-t-on à l'agence Crois-tour du Locle. La Corse marche aussi pas mal, ainsi que les arrangements inter-ville où Paris et Londres constituent les points-phares, signalent Pascal Capt, chef d'agence et sa collaboratrice Barbara Ryser. Par contre, on remarque une grande baisse pour les Etats-Unis. (Imp)

### Maiche

#### Pétards incendiaires

Le soir du 14 juillet a failli mal tourner au 14, du Clos-Saint-Michel à Maiche, où des enfants ont imprudemment lancé des pétards dans la cave de cet immeuble. Les explosifs ont provoqué un feu, endommageant l'installation électrique des communs et détériorant l'isolation des canalisations d'eau et de chauffage. Deux appartements situés au-dessus ont été incommodés par les émanations de fumée. L'intervention des pompiers a permis de circonscrire le sinistre qui entraînera tout de même de 50.000 à 100.000 FF de frais de réparations. (pr.a)

### Fournet-Blancheroche

#### Trafic perturbé

Des travaux d'amélioration et de recalibrage de la section de route comprise entre l'ancien chemin de La Cendrée, direction Biaufond, vont être entrepris à partir de lundi 19 juillet. La circulation en sera perturbée mais le trafic ne sera pas coupé. (pr.a)

## AGENDA

### Montbenoit Son et lumière

Après le succès remporté en 1991 et 1992 par le spectacle «Légende», le comité culturel du canton de Montbenoit a créé un nouveau spectacle pour cet été. «L'Abbaye de Saugeais», son et lumière animé par 100 participants, est joué sur la place de l'Abbaye. Cette production originale, écrite, jouée et réalisée par les habitants du canton sera encore présentée ce soir et demain dimanche à partir de 21 heures.

## Horrible mort d'une Bisontine

# Asphyxiée dans son salon

C'est sans doute une cigarette qui est à l'origine d'un dramatique incendie survenu hier matin dans un appartement de Besançon-Planoise.

Peu après 10 heures, l'aîné d'une famille de quatre enfants donne l'alerte aux pompiers chez des voisins. Son appartement de rez-de-chaussée est en feu. Avant d'évacuer son frère de 12 ans et sa sœur de 11 ans, l'adolescent de 17 ans a tout juste eu le temps d'apercevoir sa mère entourée de flammes, allongée sur le canapé du salon.

Les pompiers ont très vite réussi à maîtriser le feu, mais il était trop tard pour sauver la jeune mère de famille, dont le corps carbonisé fut transporté au funéraire.

D'après les premiers éléments de l'enquête, un banal mais terrible accident domestique pour-

rait être à l'origine de ce drame. On suppose que la locataire s'est assoupie sur le divan en fumant une cigarette, alors que ses trois enfants présents dormaient dans leurs chambres. La braise de la cigarette serait alors tombée sur le meuble. Les matériaux de synthèse utilisés généralement pour la fabrication de ces divans permettent une combustion lente au cours de laquelle se dégagent des gaz toxiques, anesthésiants ou foudroyants à haute dose.

La malheureuse a sans doute été tétaisée par ces émanations, alors que le feu couvant poursuivait son chemin pour se transformer en véritable incendie. Réveillé par la fumée et l'éclatement des fenêtres, provoqué par la chaleur, l'aîné a eu la présence d'esprit d'alerter les deux petits et de les évacuer aussitôt. Ils étaient gardés hier en observation du CHU Jean Minjot. (p.sch)

## Programme du 1er Août au Locle

# Une fête sans cortège

Il n'y aura pas de cortège du 1er Août cette année au Locle. Au grand regret des organisateurs, c'est-à-dire l'ADL. Ce cortège est annulé faute de participants... Il était pourtant compris dans les réjouissances lorsque le programme a été tiré.

Mais la fête nationale elle-même aura lieu bien sûr, sur la place de l'Hôtel-de-Ville. Comme d'habitude, la soupe aux pois sera offerte à chacun dès 18 heures par l'ADL. Dès 19 heures, l'orchestre Black Pyramid mettra de l'ambiance. Et après la sonnerie des cloches, à 20 h, la partie officielle débutera à 21 h par les souhaits de bienvenue de Mi-

chèle Kohli, présidente de l'ADL. L'orateur officiel sera cette année le journaliste Rémy Gogniat.

Dès la nuit noire (aux environs de 22 h), les feux d'artifice seront tirés sous la haute juridiction de Bernard Jacot. Et un bal emmènera les danseurs dès la dernière fusée envoyée!

La fanfare sera aussi de la partie, cela va sans dire. A souligner que si des musiciens sont encore intéressés, ils sont les bienvenus, et peuvent s'adresser soit à Claude Doerflinger soit à Roland Sunier. Indiquons d'ores et déjà qu'une répétition générale aura lieu pour tous les participants le samedi 31 juillet à 17 h 30 au Buffet de gare. (cld)

## Accueil touristique aux postes frontière franco-suisse

# Et avec le sourire

Comme chaque année la FNT (Fédération neuchâteloise du tourisme) a organisé aux deux principaux postes frontière du canton (Meudon-Les Verrières et Le Col-des-Roches - Col-France) un accueil touristique gratuit. A chacune de ces deux douanes, deux hôtesse accueillent les touristes, distribuent documentation et prospectus et s'informent sur le but et la durée de leur séjour en Pays neuchâtelois.

Tout cela avec le sourire. Même s'il eut été compréhensible qu'il

soit un peu crispé en ce début de semaine, en raison des températures plus printanières qu'estivales. Sur la nouvelle plateforme douanière franco-suisse, Laura et Nadja, toutes deux étudiantes, ne se sont pas laissées démonter par autant.

Durant ces jours de grisaille, elles n'ont guère eu à faire. En revanche, dès mardi dernier, les rencontres furent plus nombreuses. Avec des touristes ravis de cet accueil.

«Difficile, il est vrai, de dresser un bilan de l'efficacité de

cette action», reconnaît René Leuba, directeur de la FNT. «Mais je suis persuadé que les étrangers sont sensibles à cette qualité de l'accueil; qu'ils restent dans notre canton ou poursuivent ailleurs leur voyage en Suisse».

Certes l'opération est modeste, mais la documentation distribuée peut inciter certains à revenir, pour découvrir les multiples visages du Pays de Neuchâtel. «Dans un premier temps, notre opération ne leur fera pas changer la destination initialement prévue», explique-t-on.

Quant aux touristes indécis et sans buts précis, il fallait la grâce et l'entregent de Laura et Nadja pour les convaincre de séjourner quelques jours dans notre beau canton. Leur charme en aura persuadé plus d'un.

Et de relever au passage la chaleureuse collaboration des gardes-frontière. «Super-sympa! Ils nous servaient le café quand nous avions froid». Et peut-être des boissons fraîches lorsque la température ressemblera à celle de l'été... (jcp)



### Premier séjour en Suisse

Des Parisiens sont vivement intéressés par les explications fournies par Laura et Nadja. (Impar-Perrin)

## SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE Sa jusqu'à 19 h, di, 10 h-12 h, 18 h-19 h, Casino. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.



## PUBLICITÉ

PUBLICITAS  
Rue du Pont 8  
Le Locle

## AVIS

Notre bureau sera

## FERMÉ

du 19 au 30 juillet

Nous remercions notre aimable clientèle de sa compréhension et la prions de transmettre ses annonces à: Publicitas place du Marché 2302 La Chaux-de-Fonds ou par téléphone 039/210 410

132-12596

## Réfection du Théâtre de Neuchâtel

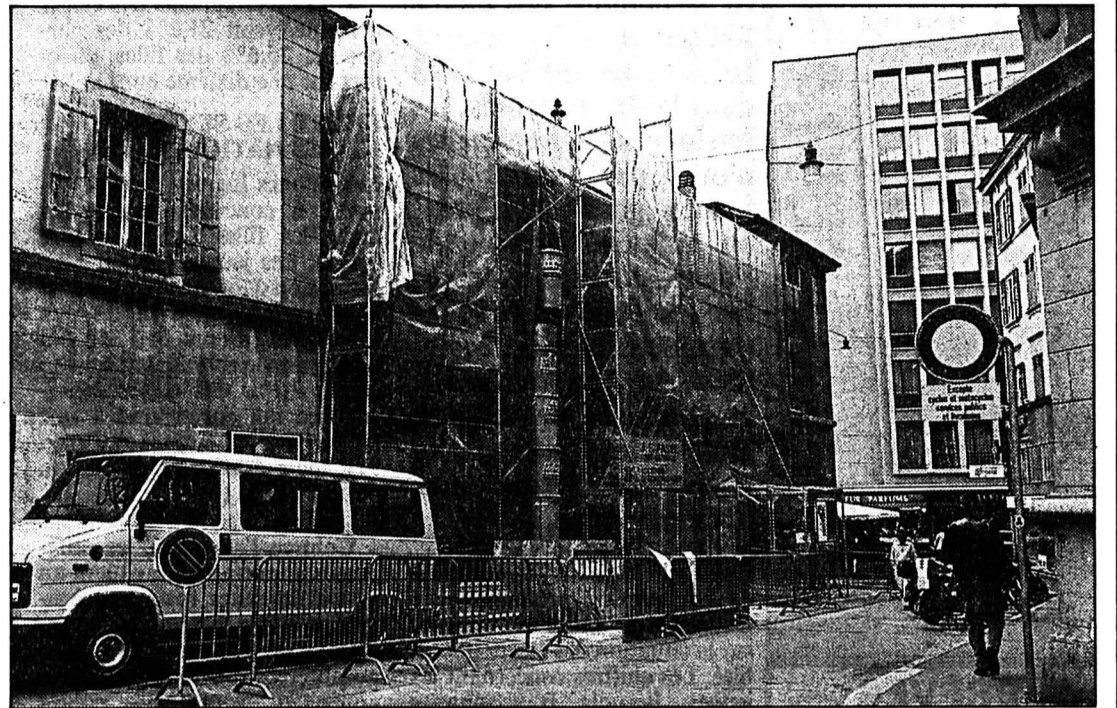
## Rien qu'un décor...

Le bâtiment du Théâtre de Neuchâtel ne serait-il qu'un décor? Sa pierre d'Hauterive n'est qu'un plaquage... Une partie de ses escaliers est en béton (imitation pierre également). Sa façade ouest n'est qu'un mur de plâtre soutenu par des poutres juxtaposées, même pas fixées les unes aux autres. Comme ladite façade menaçait de s'effondrer, une réfection est en cours.

munal André Buhler, qui a fait le point de la situation.

La cause de l'effondrement du mur a été découverte lors de la démolition. Sous le plancher des coulors du Théâtre, entre les poutres, des déchets de chantiers avaient été déposés par les constructeurs comme isolation. Avec les vibrations induites par les déplacements des spectateurs, les cailloux se sont déplacés et sont tombés entre les deux parties du mur (deux couches de plâtre un peu plus épais à l'extérieur qu'à l'intérieur du bâtiment).

La restauration de la partie démolie de la façade a débuté par la pose d'équerres métalliques pour consolider l'échafaudage de la poutraison. Dès lundi, des panneaux composés de matériaux isolants vont être posés de chaque côté des poutres et la structure en bois sera renforcée vers les fenêtres. Ces panneaux devraient tenir «quelques dizaines d'années», selon le conseiller communal qui insiste sur l'avantage économique qu'ils représentent par rapport aux briques. Quant au plancher de la galerie, il sera recouvert de bois aggloméré et d'un tapis en matière synthétique.



Façade ouest du Théâtre

Un mur qui tenait par la force du raisonnement...

(Henry)

Il faudra deux semaines pour remettre le mur en état et une semaine pour laver rapidement toutes les façades à la vapeur, un «luxe» indiqué pour que la cou-

leur du nouveau crépi ne fasse pas tache avec le reste du bâtiment...

En ajoutant à cela une petite couche de peinture à l'intérieur,

le Théâtre aura, pour quelque 150.000 francs, l'illusion d'un rajeunissement. Mais on est en droit de s'interroger sur la durée de vie de ce nouveau décor... AT

Rédaction  
de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08

Rédaction  
du VAL-DE-RUZ  
Tél: 038/21 26 03

Rédaction du  
VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77

## BRÈVES

De Fleurier  
aux Bayards...

Via Les Verrières!

A la suite de la disparition des trains régionaux entre Travers et Les Verrières et de l'introduction de bus au départ de Fleurier, le nouvel horaire des CFF comporte quelques anomalies, dont une de taille! La course 48 (qui part de Fleurier à 17 h 49 pour s'en aller jusqu'à Pontarlier, via Les Verrières) évite purement et simplement le village des Bayards. Aussi, les nombreux apprentis et étudiants bayardins qui rentrent de Neuchâtel à cette heure sont obligés de prendre une correspondance aux Verrières, assurée par un bus des PTT. Lors de la dernière séance du Conseil général, Jean-Claude Matthey s'est demandé s'il n'y avait pas un moyen d'intervenir. «Pour cette année, ce n'est plus possible. Cependant, lors de la mise à l'enquête du nouvel horaire, nous écrirons à l'Office cantonal des transports», a répondu Jean-Michel Nicaty. (paf)

Brot-Dessous  
Conseil général

Le Conseil général de Brot-Dessous, après avoir procédé à quelques nominations et à l'adaptation de la fiscalité communale à la nouvelle loi cantonale sur les contributions, a confirmé l'échelle des traitements des employés communaux. (at)

## AGENDA

Fontaines

Petits, à vos lampions!

La Fête du 1er Août de Fontaines se déroulera sur le pré du collège. Le rassemblement est prévu à 20 h 15: allocution du président du Conseil général, production de l'Union instrumentale de Cernier, suivi d'une collation offerte à la population. Dès 22 h, partie récréative en musique avec les Roger's et tout le monde sur le pont de danse. (comm-se)

Colombier

Fête villageoise

La fête villageoise de Colombier, qui se déroulera les 27 et 28 août prochain, sera marquée par un marché villageois, un cortège, une disco, des animations pour les aînés, un concours de dégustation de fromages, ainsi que des guinguettes et de la musique! (at)

## SPA du Val-de-Travers à Fleurier

## Un service public efficace

Les refuges gérés par les Sociétés protectrices des animaux (SPA) sont tenus à une certaine polyvalence. Ils doivent avoir la place et les moyens suffisants pour recueillir plusieurs sortes de pensionnaires, abandonnés par leur propriétaire ou blessés. Innovation à Fleurier, les locaux ont été quelque peu transformés pour héberger non seulement des chats, des cochons d'Inde et des oiseaux, mais également de jeunes chiens. Un élément qui vient enrichir un service public efficace et apprécié de la population.

La raison qui a poussé les responsables à introduire cette prestation est uniquement pécuniaire, car elle ne grossit que très faiblement le budget. Une telle institution ne reçoit aucune subvention du canton. «L'Etat compte sur les SPA. Il ne les aide pas pour autant. Par un non respect de certaines priorités, il n'assume pas ses responsabilités. La prise en charge du salaire des employés et des frais vétérinaires nous enleverait une sacrée épine du pied», confie Jacqueline Jeannin, présidente de la Fondation des amis des bêtes, SPA du Val-de-Travers.

Dès leur arrivée au refuge, les jeunes chiens (capacité d'accueil de six à huit) sont vaccinés, vermifugés, baignés et tatoués. Souvent battus ou mal nourris, ils se refont une santé, apprennent à marcher en laisse et à être

propres. Une fois ce travail réalisé, il sont placés dans des familles qui s'engagent à s'occuper d'eux au plus près de leur conscience. «Généralement, nous évitons de les mettre hors des limites du canton, car il nous est difficile de les suivre et les déplacements sont trop importants. De toute manière, le bassin neuchâtelois est déjà passablement grand», ajoute Mlle Jeannin.

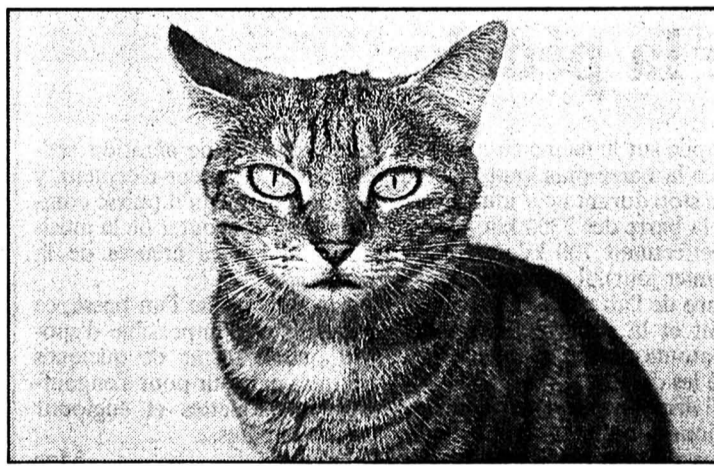
Pour les chats – une bonne soixantaine de nouveaux depuis le début de l'année – le procédé est pratiquement identique. Ils subissent en plus une prise de sang, afin de détecter différents virus: la leucose ou leucémie, le fiv, le fip... Ce dernier, actuellement pas encore maîtrisé, est comparable au sida. A Fleurier, des cas se déclarent régulièrement. Cependant, les chats

d'appartement n'en sont pas non plus épargnés.

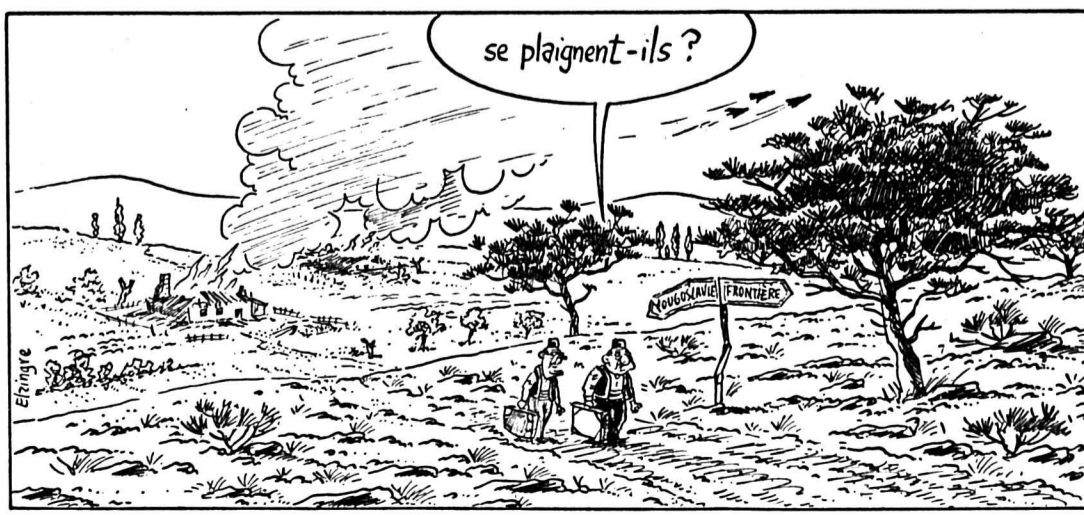
L'optique de la SPA est de donner ses chances à tout le monde. Pour y parvenir, la collaboration avec les vétérinaires, les chenils de la région et SOS chats à Noiraigue est étroite. Grâce à cela, la plupart des animaux peuvent être sauvés. A côté des cotisations, des dons et des placements, ce sont les pensions qui laissent le bénéfice le plus net. Dans les périodes de pointe, elles atteignent la trentaine. Et pour son trentième anniversaire, l'établissement valonnien met en vente des pin's et des autocollants. Une occasion de se faire de la pub.

(Texte et photo paf)

● SPA du Val-de-Travers à Fleurier, tél. 038/61 35 50.



## DUO DU BANC



## Assemblée de la CNAV à Cressier

## L'agriculture dans la tourmente

Aujourd'hui, l'agriculture a davantage que deux ou trois sujets de préoccupation. Visée sur plusieurs fronts, elle s'interroge sur l'ampleur de la tempête qu'elle affronte. Hier, à Cressier, la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture (CNAV) n'a eu que le temps d'en aborder quelques thèmes.

«Une fois de plus, hélas, mon rapport ne contiendra pas les réponses et les solutions que les agriculteurs méritent et attendent face à leurs préoccupations», a déclaré d'emblée le président de la CNAV, Roger Stauffer.

Réduction de 10 centimes du prix du lait (qui fait suite à une diminution du prix des céréales et de la viande), contraintes écologiques, négociations du GATT, production intégrée, suppression des marchés d'élimination, estimation cadastrale des immeubles agricoles: les réformes et les restrictions pleuvent sur le monde paysan qui ne voit ni la longueur, ni le bout du tunnel dans lequel il a été contraint de s'engager.

Selon le président de la CNAV, l'acte final de l'Uruguay Round conduirait à «une diminution de 6 à 9% du volume de production laitière; un accès au marché suisse plus large dans le secteur de la viande de porc et la suppression des droits de douane sur toutes les viandes; la réouverture du marché indigène aux céréales étrangères pour un volume de 550.000 tonnes

(78.000 en 1991) et le remplacement des droits de douane par la tarification; la baisse de 20% du prix des oléagineux et des betteraves; la suppression des contingents d'importation pour la viticulture»...

## ECA DE CERNIER

Walter Willener, directeur de la CNAV, a choisi un sujet de réflexion régional: l'Ecole cantonale d'agriculture de Cernier. L'établissement coûte cher, 3,7 millions au canton et 700.000 fr à la Confédération, mais son utilité est indéniable. Walthier Willener a donc imaginé l'avenir de l'ECA sur la base de réformes de fonctionnement souvent novatrices. Sa réflexion, trop dense et variée fera l'objet d'un article plus spécialement orienté sur ce thème.

De son côté, le vice-président de la CNAV, Henri-Louis Vouga, a fait le point de la situation en matière de viticulture. Un label «production intégrée» sera décerné pour la première fois à la cuvée 1993 qui bénéficiera par ailleurs de l'introduction officielle des appellations d'origine contrôlée (AOC). Les prix des vendanges n'ayant plus été adaptés depuis 1988, les vignons enregistrent actuellement, sur la base de l'inflation, une baisse de 20% de leurs revenus...

Invité à l'assemblée, le conseiller d'Etat Pierre Hirschy y a développé les liens existant entre l'agriculture et son Département: l'aménagement du territoire. AT

## La Vue-des-Alpes

## Les scouts sont arrivés

Neuchâtel, tout le monde descend! Et commence la balade à pied pour gagner, en deux jours, la Montagne de Cernier.

Répartis en quatre patrouilles, les marcheurs se sont aventurés chacun de son côté, logeant chez l'habitant. Ils, elles? Ce sont les éclaireurs et éclaireuses de la Troupe du Comte Vert de Moudon et environs, qui ont débarqué à La Vue-des-Alpes, pour 15 jours.

Après avoir monté tentes, chapiteau impressionnant et

tours de guet, ils ont visité le Musée d'horlogerie, l'expo et les tunnels sous «La Vue», alternant leurs journées avec des jeux, des raids et des baignades à la piscine.

Pour l'accueil et les petits coups de pouce, ils vous remercient, vous qui les avez peut-être aidés, hébergés ou dépannés lors des raids ou des constructions.

Les autres, allez les voir... mais prenez des bottes.

(comm-se)

Canton de Berne: 943 jeunes Romands ont terminé leur scolarité obligatoire

# La 10e année a la cote

Si le nombre des élèves libérables a légèrement baissé entre 1992 et 1993 dans le Jura bernois, les tendances habituelles n'ont pas varié: les jeunes gens choisissent en majorité la voie de l'apprentissage, tandis que les jeunes filles se répartissent assez également entre apprentissage et poursuite des études. De tous les Romands, un cinquième ferait une dixième année.

Un bon cinquième des élèves consultés, soit 21,2% des garçons et 25,6% des filles, effectueront une dixième année.

### ENTRE LES SEXES ET LES NATIONALITÉS

Les séjours linguistiques continuent à concerner essentiellement les filles (2,6%, contre 0,4%). Les jeunes entrant sans formation dans la vie active sont heureusement peu nombreux (0,8% des garçons et 1,3% des filles), mais ils atteignent tout de même 3,1% des élèves étrangers, ce qui correspond à une baisse pour les garçons (4,9% en 92), mais à une augmentation pour les filles (0,8%).

Depuis 1970, le Service cantonal de l'orientation professionnelle mène chaque année une enquête sur la situation des élèves libérables. Les chiffres concernant les jeunes Bernois francophones viennent d'être publiés.

Les offices régionaux de Bienne et de Tavannes ont interrogé 490 garçons et 453 filles. Ce total de 943 élèves est légèrement inférieur à l'an dernier (1030).

Au niveau des choix, les garçons continuent à privilégier l'apprentissage (43,1%), au détriment des études (26,9%), tandis que les filles se répartissent assez également entre l'un (32,7%) et les autres (31,1%).

Comme l'an passé, les différences importantes se situent au niveau des sexes, mais donc également entre Suisses et étrangers. Ces derniers sont plus nombreux à prévoir une dixième année (31,5% et 31,3%, contre 21,2% et 25,5% pour les Helvètes); ils sont plus nombreux aussi à chercher encore une place ou à attendre une décision du patron, au moment de l'enquête.

### DANS LE JURA BERNOIS

Dans le Jura bernois, les élèves libérables sont toujours très attachés à l'apprentissage (53,4% des garçons et 37% des filles), tandis que 25 à 30% continueront leurs études et entre 15 et



Ecoles du Jura bernois

Chez les jeunes Romands, un cinquième «rempile» pour un an à la fin de la scolarité obligatoire. (Impar-a)

20% feront une dixième année, les filles étant là aussi plus nombreuses.

On retrouve, dans les trois districts régionaux, les choix de la population scolaire globale, avec un pourcentage sensiblement plus élevé des apprentis-

sages, comme les autres années. Quant au nombre de jeunes qui attendent une réponse ou cherchent encore une place, il est heureusement peu élevé: 7 garçons et 5 filles.

Dans la région biennoise, enfin, l'apprentissage, les études et

la dixième année concernent chacun environ un tiers des élèves libérables, tandis que les étrangers y sont plus nombreux qu'ailleurs à opter pour une dixième année (40,5% des garçons et 35,7% des filles).

(oid-de)

### Premier réseau de VTT jurassien

## Code d'honneur édité

Le premier réseau jurassien de pistes VTT est bouclé. Il fait l'objet d'une brochure à obtenir auprès des offices régionaux du tourisme et concerne la vallée de Delémont où trois parcours, au nord de la capitale jurassienne, sont tracés.

Le premier de ces tracés, court et facile, fait 11 kilomètres. Le deuxième est long de 13 kilomètres et comprend davantage de difficultés. Enfin, les champions peuvent s'élancer sur un tronçon de 23 km qui passe notam-

ment aux Rangiers, à la Claude-Chappuis, la Haute-Borne...

Cette première brochure sera suivie de quatre nouvelles, représentant les autres circuits en phase de balisage. Quand le Jura sera quadrillé (des liaisons avec le Jura sud et la France voisine sont prévues), un document définitif sera établi.

Au dos des itinéraires décrits, un code d'honneur précise certaines règles aux utilisateurs. On y souhaite le respect de la nature et la non-pratique du «hors-piste». On invite les cyclistes à cé-

der le passage aux autres usagers, aux véhicules agricoles ou forestiers, aux randonneurs pédestres... La Fédération jurassienne du tourisme (FJT) précise enfin que le sportif s'engage sur un parcours balisé à ses risques et périls. La Fédération décline toute responsabilité en cas d'accident, sauf si une faute peut lui être imputable. On sait que la question de la responsabilité a fait l'objet de tractations avec les propriétaires touchés par le VTT et que tout n'est pas réglé sur ce point. (mgo)

### Neuf jours non stop sur un vélo à Delémont!

## Le forcené de la pédale

En fin de journée à Delémont, un homme va enfourcher une bicyclette un peu spéciale pour tenter un pari fou: rouler non stop durant neuf jours soit... 216 heures. Mehrzad Shirvani, Jurassien d'adoption, Iranien d'origine, n'en est pas à son coup d'essai. L'an passé, avec des hauts et des bas, il avait tourné dans la zone industrielle de Delémont durant 199 heures! Un seul but: prouver que l'homme peut se surpasser...

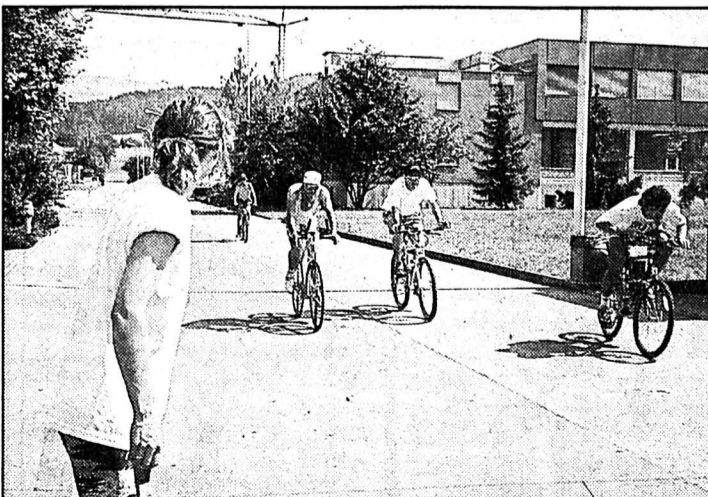
Il place la barre plus haut (rouler non stop durant neuf jours, passer la barre des 3300 kilomètres en effectuant 700 kilomètres le premier jour), il a retenu l'expérience de l'an passé. L'entraînement et la sophrologie restent ses atouts maîtres mais il a peaufiné les détails.

Il disposera de deux vélos (un de jour et un de nuit) et de cinq selles pour varier les positions.

Le casque a une aération spéciale. Un émetteur-récepteur y est placé pour qu'il puisse communiquer et écouter de la musique aux heures creuses de la nuit.

On notera que l'an passé, ce pédaleur de l'impossible disposait quand même de quelques minutes par jour pour s'engouffrer aux toilettes et engloutir quelques pâtes...

Mgo



Le cycliste de Delémont

L'an passé, Mehrzad Shirvani a pédalé durant 199 heures. (Impar-Gogniat)

### Entreprise Linder à Courtelary

## Failite confirmée

L'entreprise Linder Frères S.A., à Courtelary, a été mise en failite. Une vingtaine de collaborateurs ont perdu leur emploi. L'information, parue dans le «Journal du Jura» a été confirmée hier par le bureau du juge de district de Courtelary.

Selon le quotidien de Bienne, c'est sur leur lieu de travail, jeudi, que les ouvriers de cette entreprise de construction ont appris la mauvaise nouvelle.

Des représentants du Syndicat de l'industrie et du bâtiment (SIB) étaient sur place pour les

informer des démarches à entreprendre. Une douzaine d'employés étaient présents. Huit autres, en vacances, apprendront leur licenciement à leur retour.

La failite a été prononcée mercredi à la demande de la Caisse maladie du bois et du bâtiment. En proie à des difficultés financières depuis plus d'un an, l'entreprise n'avait pu s'acquitter de ses cotisations à la caisse.

Hier, le patron de l'entreprise n'a voulu faire aucun commentaire. (ats)

### Camp international d'orchestre

## En concert à Moutier

Soixante-cinq jeunes musiciens, provenant d'Italie, d'Allemagne, de Pologne, de Hongrie, de Roumanie, de République tchèque, de Russie, du Mexique et de Suisse, participent actuellement au 32e Camp international d'orchestre, organisé par les Jeunesses musicales de Suisse à Sorbetan. Et pour clore ce camp de deux semaines, ils donneront trois concerts publics, à Moutier (22 juillet), Zurich et Berne (Kursaal, 24 juillet).

L'ensemble sera placé sous la direction de Martin Studer, responsable musicale du camp,

tandis que les solistes seront David Hautle, au hautbois, et Isabelle Schnöller, à la flûte.

Au programme de ces trois concerts, des œuvres de Dvorak (Symphonie No 5 en fa majeur), de Glasounov («Stenka Razin») et de Moscheles (Concertante pour flûte, hautbois et orchestre), ainsi qu'une ouverture du jeune compositeur suisse Cristof Brunner, né en 1972. (de-comm)

● Collégiale de Moutier, jeudi 22 juillet, 20 h 30; pas de réservation, caisse à l'entrée dès 19 h 30.

### SERVICES

#### SAINT-IMIERS

- MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE  
Liechti, ☎ 41 21 94, sa 13 h 30-16 h, 19-19 h 30; di 11-12 h, 19-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111.

- HÔPITAL  
☎ 422 422.

- URGENCES ET AMBULANCES  
☎ 422 360.

#### SONCEBOZ

- MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

#### COURTELARY

- MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

#### TRAMELAN

- MÉDECINS  
Dr Graden ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer ☎ 97 40 28.  
Dr Geering ☎ 97 45 97.
- PHARMACIES  
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

Rédaction  
du JURA  
Tél: 039/51 20 51

Rédaction  
du JURA BERNOIS  
Tél: 039/44 18 00

### BRÈVES

#### Moutier

#### Nonante bougies

C'est aujourd'hui samedi que l'association du tourisme jurassien «Pro Jura» célèbre son 90e anniversaire. Cet office avait vu le jour rue Centrale, à Moutier en 1903. C'est en 1973, qu'il s'installait dans ses meubles actuels, 16, rue de l'Hôtel-de-Ville. Cet organisme s'était appelé jusqu'en 1938 Société jurassienne de développement. Le 75e anniversaire avait donné lieu à de grandes réjouissances avant que le Jura ne se sépare et qu'un Office du tourisme du Jura bernois ne voie le jour. (kr)

#### Tramelan

#### Un crédit pour le CIP

Le Centre interrégional de perfectionnement de Tramelan (CIP) souhaite créer un atelier audiovisuel dont pourront bénéficier les différents utilisateurs de l'institution. Il est également prévu d'équiper un studio de radio et de télévision, où seront produites des émissions locales et régionales. Pour mener à bien ce projet, le Conseil exécutif bernois a débloqué tout récemment un crédit de 300.000 francs. (oid)

#### Canton du Jura

#### Caisse des épizooties

En réponse à une question du député Jean-Louis Chételat (PDC), le Gouvernement jurassien explique que les propriétaires de bétail ont versé 340.000 francs de cotisations en 1992 et payé 137.900 francs de laissez-passer. La fortune de la caisse était de 1,85 million à fin 1992. Les cotisations pourront être abaissées dès 1994, mais les émoluments des laissez-passer seront inchangés. (vg)

### BRAVO À...

#### Ismaël Willemin...

...des Breuleux qui a terminé premier ex aequo ses examens de mécanicien sur machines agricoles. Il a fait son apprentissage au garage Nussbaumer à La Chaux-de-Fonds tout en suivant les cours professionnels au centre de Colombier. Les deux premiers ont décroché la note 5,2. (mgo)









Notre feuilleton de l'été: rencontre avec Alberto Breccia (II)

## Le peintre «frustré»

Aujourd'hui débute notre «feuilleton de l'été», une rencontre-conversation inédite avec le bédéaste argentin d'origine uruguayenne Alberto Breccia, qui est aujourd'hui, à 74 ans, l'un des plus grands auteurs du monde. Son œuvre, méconnue en francophonie, a su préserver la primauté du récit tout en préfigurant tous les mouvements d'avant-garde visuelle de la BD.<sup>1</sup>

La chronique de  
Frédéric MAIRE

— Comment vous est venue l'envie de dessiner ?

— Je me souviens seulement que j'ai toujours eu envie de dessiner. Depuis tout petit. Quand j'ai eu 15 ans, j'ai dû travailler dans une usine en tant qu'ouvrier pour aider mes parents.

C'était un travail très pénible, très dur et j'étais presque un enfant encore. Et la seule manière que j'avais de m'échapper de ce travail si dur était de dessiner.

Comme j'avais une certaine habileté, j'ai commencé à chercher du travail de dessinateur et à cette époque lointaine, où les exigences étaient plus faibles — aujourd'hui je n'aurais certainement rien trouvé — j'ai réussi à me placer et j'ai commencé à dessiner des BD. Et là, si j'ai fait des BD, ce n'était pas vraiment parce que ça me plaisait tellement, mais parce que c'était la seule façon d'échapper au travail en usine tellement... tous les travaux de cette époque étaient terribles, mais il y en avait certains qui étaient vraiment épouvantables.

— Vous avez adapté en BD des écrivains comme Lovecraft ou Poe qui sont des maîtres de la littérature fantastique...

— Oui, il y a encore Giovanni Pappini, Jean Ray, et quelques autres.

— Pourquoi vous êtes-vous intéressé à ces auteurs, et quel rôle

joue le fantastique dans vos dessins et dans vos histoires ?

— Ce n'est pas que j'aie une prédilection spéciale pour ces auteurs. Simplement, pour moi, c'est une sorte de défi. J'ai réalisé qu'il était très difficile d'adapter ces auteurs en bande dessinée. Ainsi, je l'ai pris comme un problème à résoudre. Et pas comme passion de ma part pour les histoires noires, parce que je ne suis pas personnellement tellement attiré par le sordide. J'aime les fleurs, le soleil, bref, j'aime vivre. De telle sorte que je ne suis pas aussi «noir» qu'on m'a appelé!

— On vous surnomme pourtant volontiers «Breccia le noir»...

— Eh bien! justement, cette étiquette «noire» est due au type d'histoires que j'ai illustrées. Mais elles ne sont pas toutes comme ça. Il y a une autre facette dans mon travail, évidemment. J'ai illustré, par exemple, 350 livres pour enfants.

Il y a «Breccia le noir», mais il y a, si l'on peut dire, «Breccia rose» des livres pour enfants, des fleurs, du soleil, du sport.

— Vous dessinez aussi beau-



Nuits semblables, par Breccia et Sasturain

Un récit de huit pages (adapté d'une nouvelle de Alejandro Carpentier) publié par les cahiers de la BD en 1988.

coup en couleurs, ou vous limitez-vous au seul noir et blanc? Le noir et blanc est-il un parti pris?

— Non, j'ai fait récemment une centaine de pages en couleurs. Mais c'est un problème technique. Le noir et blanc est plus simple à reproduire, n'importe où. La couleur coûte plus cher, certains pays la refusent pour cela, leurs moyens économiques sont trop faibles pour qu'ils puissent se permettre de luxe. Donc il est plus difficile de

vendre, de placer des planches en couleurs. Ce n'est pas plus compliqué que cela.

— Mais choisissez-vous parfois délibérément le noir et blanc comme moyen d'expression le plus approprié pour raconter une histoire?

— Le noir et blanc est plus dramatique, beaucoup plus dramatique. Mais la couleur, d'une certaine manière, peut l'être aussi. Je préfère le noir et blanc. Mais comme je peins — il m'arrive en effet de peindre un peu, mais de manière occulte, puisque je n'expose ni ne montre ce que je fais — je mets parfois de la couleur pour une bande dessinée.

— A propos de style: *Mort Cinder*, c'est encore quelque chose où le dessin est encore extrêmement travaillé dans le trait, alors que *Perramus* est déjà beaucoup plus dépouillé et plus proche de l'aquarelle?

— Est-ce vraiment une évolution? Il faut croire que oui, depuis 30 ans... Je ne suis plus le même que celui qui a dessiné *Mort Cinder*. Quand j'ai dessiné *Mort Cinder*, j'avais 40 ans et aujourd'hui j'en ai 74. Et tout mon regard sur la vie a changé. Mais il ne s'agit pas de cela. Simplement, comme j'ai été ces dernières années à la recherche de formes nouvelles, comme j'ai expérimenté *Perramus* est, si l'on peut dire, une nouvelle expérience, une nouvelle recherche d'un nouveau moyen d'expression. Mais ce n'est pas délibéré.

— Vous passez volontiers de l'aquarelle couleur à l'aquarelle en noir et blanc.

— Les choses sont comme ça: une année ou deux en noir et blanc et l'on se lasse. Et la couleur, c'est comme une sorte de repos, une oasis. Après une année de couleur, on revient au noir et blanc. C'est une façon d'éviter de se répéter parce qu'en travaillant la couleur, on découvre de nouvelles choses, on travaille avec des volumes et c'est plus difficile d'obtenir le même effet avec le noir et blanc, c'est plus sec. Et ainsi le dessin avance. Sans la monotonie, en passant d'une forme à l'autre, en alternant les deux formes. Du moins c'est ainsi que j'explique chez moi le passage du noir et blanc à la couleur.

— Dans le fond vous êtes plus un peintre qu'un dessinateur de BD?

— Je crois que dans le fond je suis un peintre frustré! Je peins et continue de peindre. Je n'ai jamais montré une toile. Ce que je peins et qui me plaît, je le détruis. Et je continue à dessiner des «historietas», ce qui me fait vivre et me permet de peindre. C'est une philosophie de vie.

— Y a-t-il eu des expositions, en Argentine ou ailleurs, de vos dessins?

— Il y a eu une grande exposition au Brésil en 1979 qui m'était consacrée. Après il y a eu d'autres expositions de ce genre, mais où je n'étais pas seul.

(à suivre...)

(Propos recueillis en espagnol et traduits en collaboration avec Camille Egger-Fetisch)

<sup>1</sup> Lire «L'Impartial» du 10 juillet 1993.

LUNDI:  
l'histoire

### BULLES

ALBERTO BRECCIA,  
UN MAÎTRE

Né en 1919 à Montevideo, en Uruguay, Alberto Breccia vit en Argentine depuis l'âge de trois ans. D'abord ouvrier, il passe son temps libre à lire et à dessiner. C'est en 1946 qu'il commencera à dessiner sa première œuvre personnelle, une série policière écrite par Leonard Vadel, Vito Nervio.

En 1957, il fait la connaissance de Hector Oesterheld, scénariste et écrivain, avec qui il réalise Sherlock Time, qu'il considère comme ses «vrais» débuts dans la BD. Ensuite, il signe l'extraordinaire *Mort Cinder* (1962-64), que beaucoup considèrent comme son chef-d'œuvre: l'histoire d'un héros mort qui traverse le temps et l'espace.

Ensuite, Breccia signe entre autres une nouvelle version de *L'Eternauta* (récit de science fiction à succès), Un certain Danert avec le scénariste Carlos Trillo (1974), et *Perramus* avec Juan Sasturain (1984-88), l'itinéraire d'un amnésique, en quête d'une mémoire et d'une identité.

Chaque série, chaque album semble pour lui un défi qu'il doit gagner en trouvant le style qui lui sera le plus approprié... C'est pourquoi il devient aussi l'un des plus étonnants «adaptateurs» des grands classiques de la littérature fantastique, comme *Chtulu*, de H.P. Lovecraft, ou *Le cœur révélateur*, d'Edgar Allan Poe. Parallèlement, il illustre Stevenson, Jean Ray, Eco, ou des auteurs latino-américains comme Borges, Onetti, Garcia Marquez, Sábato.

Dès 1976, la dictature va définitivement transformer l'art de Breccia. Il refuse de s'exiler et publie malgré tout, sous le boisseau de la censure, des séries à l'aspect innocent comme *Qui a peur des contes de fées*, d'après les frères Grimm, *Buscavidas* et *Dracula*; dont l'innocence cache, en fait, l'image de la dictature, de tous les pouvoirs totalitaires et de la mort à laquelle ceux-ci conduisent.

Alberto Breccia a aussi consacré une bonne partie de sa carrière à enseigner, dès 1956 à la «Escuela panamericana de Arte de Buenos Aires», aux côtés de son ami Hugo Pratt, puis dix ans plus tard à «l'Instituto de Arte», école pluridisciplinaire qu'il a fondée lui-même.

ALBERTO BRECCIA

À LIRE

L'œuvre d'Alberto Breccia n'a hélas! connu en France que des publications marginales, incomplètes, lacunaires. Aujourd'hui, à notre connaissance, on ne peut trouver facilement dans le commerce que *Perramus* (chez Glénat, plusieurs tomes) et *Dracula* (récentement paru aux Humanoïdes associés).

## Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis

